

## ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН ПОВЕРНУВСЯ ДО ВІДНОВЛЕНОГО БЛЮГО ДОМУ

Вашингтон. — Після трьох тижнів відпочинку в Кіт-Вест на Флориді, президент Труман повернувся до столиці, однак не до свого тимчасового мешканця в домі Елер, а просто до Білого Дому, що його відновлено від 1948 р. Під час відсутності президента, пані Труман перенесла всі особисті речі свого чоловіка до урядової резиденції так, що родина могла засісти до обіду, наче б нічого в міжчасі не трапилося. На зустріч президенту до національного літвища вийшли члени кабінету, а коли він вступав до Білого Дому, урядовий доглядчак передав йому золотий ключ, а повідомивши про скінчення перебування, заявив, що він це зробить ще раз, коли колись президент цього забачкає. Труман зрозумів, про що йде мова, засміявся і сказав: „Я паштний, що повернувся до президентського дому і думаю, що цього не треба буде робити вже ніколи“. Кошти перебування подають на \$5,700,000.

Преса підмічує велику турботу, яку застав президент у Вашингтоні з причини неперозуміння під час налаштування спорів у сталеварному промислі за підвищення платні для робітників. При цьому зазначають, що не виключено, що президент з аборонами страйк сталеварників після 8 квітня, якщо б до того часу не дійшло до якогось порозуміння між підприємцями й робітниками. Не зважаючи на напругу, яка виявляється в часі переговорів на зверх, поза кулісами йдуть ожесточені дебати над можливістю підвищення цін сталі одночасно з підвищенням робітничих платень. Питання йде тільки, як висока може бути підвищення цін. З Пентубурга наспіли вісті, що там збіраю на незачежений час переговори між підприємцями й сталеварниками.

## Ловет вважає Корею за ключ до видатків на озброєння

Вашингтон. — Секретар оборони Роберт А. Ловет попередив Конгрес, що планований бюджет видатків для оборони, висотою понад 52 біліярдів доларів, мусить бути збільшений негайно на випадок, щоб перевернути в справі перемир'я на Кореї розв'язання. Це означає Ловет, що військовий бюджет на заведення палатної комісії асигнування. Однак, комісія зберує з протоколу висоту видатків на військові цілі згадані Ловетом на випадок невдачі в Кореї. Цю заяву Ловета оприлюднено випадково водночас з повідомленням Джона Д. Смолла, Голови Муніційної Ради, що впродовж місяця сінця збройні сили дістали востанок матеріалів вартістю двох біліярдів доларів, отже п'ять з половиною разів тільки, що в серпні 1950 це сказав Смолл на доказ, що збройні сили не є задоволені з поставленими й передбачуваними. Він теж вказав, що військові замовлення замовляються по три з половиною біліярдів місячно під теперішню пору. — Другий свідок, голова Об'єднаних генштабів Омар Н. Брэдлі, заявив, що нема великих вилітків на зміну наставлення Росії і що Америка переводить тепер своє озброєння швидше ніж СРСР.

## Сто стипендій Форда для студентів після покінчення студій

Нью-Йорк. — Рада для Заможного Вишколу (Board of Overseas Training and Research) при Фундації Форда оголошує, що буде роздавати сто стипендій для американських студентів і студенток, що покінчили студії в університетах і коледжах і хотять присвятити себе далішнім наукам, що мають до діла з Азією, Близьким і Далеким Сходом. Голова цієї Ради, Гордон Грей, пояснює, що стипендії будуть призначені на час одного до трьох років. Висота стипендії буде залежати від придатності самого кандидата-апліканта, тобто від його академічних кваліфікацій, доведень і програм, яку він самі згодяться з наміром переводити студії й дослідити. Етапів проголосив минулої неділі президент Фордові Фундації, Пол Гофман, повідомляючи, що на такі цілі дістала Рада \$500,000. Бюро цієї Фундації призначене під ч. 575 Мадісон Евеню в Нью-Йорку. Обмеження для кандидатів такі, що вони мусять бути американськими громадянами і не вище 35 років життя.

## Можна приймати до бюрової праці дівчат нижче 18 років

Нью-Йорк. — Контрактори оборонних підприємств можуть приймати до бюрової праці дівчат нижче 18 років життя без страху попасти в конфлікт з федеральними законами, які забороняють застосовувати хлопців нижче 16 років життя, а дівчат нижче 18 років віку. Регіональний директор, Франк Дж. Мік

## ЦІНИ НА ХАРЧІ І НАПИТКИ В РЕСТОРАНАХ МАЮТЬ БУТИ ВИПИСАНІ

Вашингтон. — Бюро Стабілізації Цін видало наказ 500-000 льюкалів для харчування й пиття, щоб вони помістили на видному місці найвищі ціни на поодиноких харчів і напоїв, які були назначені 3 лютого 1952 р. Це відноситься до ресторанів, каварень, барів, прилавків з солодкими напінками й інших подібних підприємств. Згадавши роки підприємств мають річний прибуток в \$12,000,000,000, отже кожна зміна цін дає підставу до зміни загального обороту. Таблички з виписаними ціна-

## ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ПРИЗНАЮТЬ РЕЖИМ БАТІСТИ НА КУБІ

Вашингтон. — Злучені Держави формально признали новий уряд Куби, встановлений генералом Ф. Батісто військовим переворотом 10 березня. Департамент стейту звітує, що американський амбасадор Вільям Л. Булак повідомив кубанського міністра закордонних справ Мігеля Ангеля Кампа про це рішення. Американські признали опере на переконання, що теперішній уряд має під своєю контролею країну і що населення Куби погодилося на існування нового у-

## Американське літунство дорівнює совєтському

Нью-Йорк. — Літунський промисел Злучених Держав дорівнює совєтському, якщо мова про його придатність для оборони, як про це висловлюються деякі підприємці. Ці слова: промисловці готові тепер випродувати негайно три роки літанів для переловлення морських літанів. Ці нові типи літанів опанували в службі команди повітряних сил й востної флотії. Промис-

## Українська гр.-натол. дієцезія в Бразилії

Філадельфія. — Тяжкий „Шлях“, орган українсько-католицької дієцезії в ЗДА, у своєму виданні з датою 30 березня 1952 подає такий комунікат: „Наш кореспондент, о. Йосиф Аналінич, Ч.Ф.М. подає нам таку вістку: „Апостольська Столиця, декретом з дня 1 березня 1952 р., утворила українську греко-католицьку дієцезію в Бразилії. Першим Єпископом Ординарієм призначено Іх Еміненцію Кардинала Бразилії, Дон Джамеєс де Варрос Камара, архієпископа в Ріо де Жавей-

## Віче в справі Народного Дому в Нью-Йорку відложено до 18-го травня

Нью-Йорк. — Велике громадське віче в справі придбання Українського Народного Дому в Нью-Йорку, пляноване початково на 6-го квітня, відложено вчора на 18-го травня, щоб дати можливість широким колам українського громадянства Нью-Йорку взяти участь в закупі у ділів (шері) Народного Дому. На вчорашніх нарадах Дорадчого Комітету Народного Дому м. ін. виявлено, що досі вже закуплено шерів або задекларовано закуп на загальну суму 32,000 доларів. Комітет потребує ще щонайменше 100,000 доларів, щоб могли приступити до здійснення свого великого задуму. Шері У. Н. Дому можна закупити або задекларувати їх закупи в поодиноких місцевих організаціях, або в приміщеннях Комітету Народного Дому, в Літературно-Мистецькому Клубі, в Демократичному Клубі і Самопоміччю. Загал громадства досі вилучило чимале заінтересування справою Народного Дому, хоча це зацікавлення все ще не є так широке і масове, як повинно бути. Віче 18-го травня та закупу у ділів до того часу будуть багатомовним розговором в тій справі і Комітет сподіється, що він зможе здійснити своє завдання, якщо ціле громадське життя в Нью-Йорку провідатиметься під кутком цієї першої й найважливішої теперішньої потреби — придбання Українського Народного Дому.

## Концерт піаністки українського роду, Наталії Ришна

Нью-Йорк. — Місцева преса з 27 березня в музичнім відділі відзначає концерт Наталії Ришна, що відбувся попереднього дня в Таун-Голлі. Її родина ім'я Наталія Гук і вона британська пані Анні Куріло, працівниці ЗУАДК в Нью-Йорку. Про дебютантку, що прибрала собі артистичне ім'я по матері, пише Нью-Йорк Геральд Трибун м. ін. так: „Наталія Ришна, це чути і в лагідна піаністка. Її вроджена музикальність в тон чона, зріноважена, а її широкий технічний впряд дозволив їй приступити просто до інтерпретативних проблем... Упродовж цілого вечора не можливо було відвернути увагу від делікатної постаті панни Ришна і її оригінального доброго стилю. Ані один такт не був перекручений, ні одна фраза не була змієнена; кожне закінчення було гарно вплетене в завітту й сильну будову“. Оці прикмети виявила піаністка в такій програмі: Бетговена Соната Оп. 31. Но 2; Бартока „Сюїта на двірї; Персікетті Третя Соната; в творках Рамо, Шопена, Равеля й Ліста. — Нью-Йорк Таймс, подаючи теж ширшу критику з признанням про дебют Наталії, пише в заголовку, що це „талановитий виступ“.

## Нововідкриті пляни Да Вінчі про будову мосту

Рим. — Ще в 1503 році великий італійський мистець та будівничий висував плян побудови мосту гез протоку Золотого Роту. У віднайденому тепер листі, Леонардо да Вінчі пропонує турецькому султанові Баязетові Другому вибудувати мост „настижним ви-

## ПРОФ. ІСААНА МАЗЕПУ ПОХОРОНЕНО В АВСБУРЗІ

Авгсбург, Німеччина. (Д-р С. В. повітряною поштою). — Для 21-го березня ц. р. о год. 2-гій пополудні тут на цвинтарі Нордфрідгоф похоронено проф. д-ра Ісаака Прохорова-Мазепу, бувшого міністра внутрішніх справ і описля прем'єра міністра Української Народної Республіки, б. голови Виконного Органу Української Національної Ради на вигнанні, видатного політичного і громадського діяча та великого патріота. Проф. Ісаак Мазепа помер у вісто-рок, 18-го березня, над ранком під час сну, на розрив серця. В своєму письмовому заповіті з 22-го січня 1952 до своєї дочки Галини Коваль, що перебуває тепер в Каракасі у Венесуелі, та своїх близьких партійних приятелів, Покійний просив, щоб його похоронили по-християнськи в православному обряді, але скромно, без надгробних промов і вішків. Його волю здійснило. Похорон відбувся при участі трьох священників УАПЦ, під проводом о. протоієрея Дубицького. Співав хор під диригентурою о. Залія. Надгробних промов не було, тільки один із священників вголосив коротку промову на реалістичній темі. В похоронах взяли участь провідні українці з Німеччини та представники і відпущники всіх українських політичних партій і угруповувань, зокрема члени УНРА-ди і Виконного Органу, а президентом Андрієм Лівичи-ком на чолі. Були присутні теж чужинці, між ними відомий американський публіцист Ісаак Дон Левін, провідний український діяч Олександр Диморджан і та визначний польський журналіст Сухе-тек-Сушецький, які особисто вшлюпили на руни голови Ю. д-ра Степана Варана своє співчуття з приводу смерті проф. Мазепи. Своє співчуття з цього приводу висловив теж в листі до д-ра С. Варана д-р Теодор Оберніцлер, баварський державний секретар для вигнанців. Після похорону відбулися жалобні сходження учасників - українців і чужинців, на яких промовляли по-українськи президент Андрій Лівичицький і виконуючий обов'язки голови УНРАди письменник Іван Вагняний, а по-німецьки промова голова Виконного Органу УНРАди, д-р Степан Варан. На кінець заст. голови ВО УНРАди, інж. Спиридон Довгалюк відчитав по українськи довший реферат про життя і діяльність Покійного. Вчора того дня відбулося окреме жалобне за-відання членів Президії У. Н. Ради та Виконного Органу, в якому взяв участь теж президент Андрій Лівичицький, та на яких, після короткої промови І. Вагняного, відчитано численні кондоляційні писем-ні і телеграми. Похорон відбувся на кошт ВО УНРАди.

## Знову посуха в Індії

Мадрас, Індія. — Довготривала посуха, що охопила частину Індії, — Мадрас, викликає страхливі нещастя мешканців. Населення само пляс до ко-ристі, бо посуха б. вище 6 місяців, була нагода закупити їжу то з цього воно не скористало б. — Зовсім не маючи грошей. Тернілля голоду побило краще обмеження води, бо багато річок і струмків повисхли й села лишалися без цих джерел води. Уряд Мадрасу окреслює по-ложання, як катастрофальне й робить багато зусиль, щоб домогтися голодуючим. Проте нещастя набрало вже таких загрозливих розмірів, що їх важко подолати власними спроможностями Індії і сди-но дошного рятунку може бути міжнародна допомога.

## Французький президент інтервеніє в туніській кризі

Париж. — Французький літунський президента країни в конфлікті внісся загальним французьким стурбуванням есентуальними наслідками, що можуть виникнути з драстичної акції генерального французького резидента Тунісу, який перевів арештування прем'єра і міністрів та проголосив виможе положення в протектораті. Французький уряд на окремому засіданні одобрив акцію президента О-ріола.

## 70 жертв літунської катастрофи в Москві

Берлін. — Із зближених до совєтського військового управління кол тут повідомле-но, що в Москві трапився літунська катастрофа, жертвою якої впало щонайменше 70 осіб вбитих. Катастрофа трапи-лася на місцевому аеродромі при виліті цивільного літа-ка, який прилетів з Одеси, та

## Найвища людина світу в Нью-Йорку

До Нью-Йорку прибула „додаткові“ порції. Цікаве, найвища людина світу, пан Тед Івене, високий на дев'ять стій і три цілі. Іхав він кораблем „Квін Мері“, спав на двох ліжках, був немов „у небі“, бо міг до схочу заспо-коювати голод свого тіла, що важить 392 фунти (в Англії при картковій системі йому важко це робити, хоч діста-

## Півтора мільйона жінок, що розводяться

Клівленд. — Чарльз Е. Розе-ман залишив своїй жінці пів-тора мільйона спадку, хоч вона внісла скаргу на розвід. Це винесли адвокати Роземана.

## НОВА ДИПЛОМАТИЧНА АКЦІЯ В СПРАВІ ТРІЕСТУ

### АМЕРИКА І БРИТАНІЯ ПЛАНУЮТЬ РОЛЮ ІТАЛІЇ В АДМІНІСТРАЦІЇ ВІЛЬНОЇ ТЕРИТОРІЇ

Рим. — У вшледі останніх демонстрацій і заворушень в справі Трієсту, уряди Злучених Держав, Британії та Італії рішили розглянути можли-вості тіснішої співпраці Італії з американським і британським військовим управлінням окупаційної зони вільної території Трієсту. Ці можливості будуть розгляне-ні на окремій конференції трьох країн, яка відбудеться в Лондоні. Заходи в цій справі — проголошені вчора офіційно в столиці Італії, станов-лять важливий крок в нама-ганнях задовольнити італійські аспірації щодо Трієсту. Віс-тук про ці заходи подано до відома після нарад італійсько-го прем'єра і рівночасно міні-стра закордонних справ — Альчіде де Гаспері з британським і американським дип-ломатичними представниками в Римі, як теж після розмов італійських амбасадорів в Лон-доні і Вашингтоні з керівни-ками закордонної політики цих країн. Думку тіснішої італійської співпраці з американським і британським військо-вим управлінням в Трієсті ви-

## Югославія заповідає вняснення свого становища щодо Трієсту

Београд. — Тут з поінфор-мованих джерел зазначають, що вже сьогодні або завтра югославський уряд зложити заяву, в якій він вніс вимогу до Трієсту та за-кордонної політики взагалі. В цій заяві мали б бути видви-нені такі головні пункти: 1. Національну безпеку Юго-славії можна заповнити най-краще в рядах колективних оборонних заходів Об'єднаних Націй, але в тій хвилині Юго-славія не бачить окремої ра-тиснати до регіональ-ного оборонного союзу з „Реді-цією і Туреччиною; 2. Проте, югославський уряд бачить собі по можності максимального поліпшення стосунків з Гре-цією і Туреччиною та готовий співпрацювати з ними краї-нами для консолідації миру на Балканах; 3. Югославські держави постійно поліпшу-ють і закінчую господарські допомога для Югославії сері-озно закріпила внутрішню і зовнішню позицію тої країни; 4. Відносно Трієсту, Югосла-вія бачить собі розв'язки тої проблеми на базі безпосеред-нього порозуміння з Італією, при чому обі країни повинні респектувати свої власні ін-тереси на тій території. Нато-мість югославський уряд від-кидає декларацію трьох захід-них великодержав з березня 1948-го року відносно поворо-ту Трієсту до Італії.

## Невдалий замах на канцлера Аденауера

Мюнхен. — Німецька полі-ція відкрила і ударила — плянований замах на західно-німецького канцлера д-ра Конрада Аденауера, при чому один поліцай був вбитий і а-трощ інших були поранені. Замах пляновано при допо-мозі поштової посилки часо-

## Червона Польща домагається від Канади звороту реліквій

Варшава. — Місцева радіо-висильня повідомила, що ко-муно-польський уряд передв-кадаїському дипломатично-му представництву ноту, до-магаючись звороту вивезених під час другої світової війни до Канади польських націона-льних реліквій, як старовин-них королівських меч, ма-ноускрипти і автографи Шо-ленда та інше. В повідомленні обвинувачується Канада, що вона безправно затримала ці скарби „в змові з польськи-ми еміграційними зрадника-ми“. Канадський уряд на О-таві повідомив, що він не має жадного відношення до цих скарбів і за них не відповіс-тає, що він тільки під час умо-вної дозволив свого часу на їх перевіз до Канади.

## БРИТАНЦІ ЗНОВУ ПЛАТИ-ТИМУТЬ ЗА ЛІКАРСЬКУ ОПІКУ

Лондон. — Британський парламент переголосував вчора більшістю 303 голосів про-ти 273 законопроект, на під-ставі якого населення країни знову платитиме за деякі ро-ди лікарської опіки, зокрема за вставку штучних зубів та деякі послуги дорозової служ-би. Рішення винесено після запеклих дебат та суперечко-стей між консервативними лейбурістами з цієї справи, — що належить до найбільш те-перешніх в британській внут-рішній політиці. Британський уряд вніс цей законопроект з метою заощадити приблизно 200,000,000 фунтів стерлінгів річно на цілі озброєння. На підставі переведеного поперед-нім лейбурістським урядом закону, лікарська опіка в Бри-танії була соціалізована і лі-кари були практично держав-ними урядовими, побираю-чи державні пенсії за послуги для населення, яке платив податки. Деякі зміни в цьому законі намагалися поробити вже й лейбурістський уряд, але їх переслідують о-позитори: сильної опозиції о-позитованої Бенетом ліній гру-пи лейбурістів.



СВОБОДА SVOBODA  
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ВИБОРЧА ГАРЯЧКА

Вже давно не було такого живого зацікавлення президентськими виборами, як цього року. Республіканська партія, яка по довгих роках відсутності у Вілсону Домі, хотіла б вкінці дістатись до влади, почала виборчу акцію властиво ще в минулому році. Тріумфальна поїздка ген. Доглеса МекАртура по Америці була не тільки виявом симпатії широких кол американського громадянства до знаменитого воєнця, але була використувана республіканцями для викликування неприхильних настроїв проти Трумана та цілої демократичної адміністрації. До певної міри це було навіть природне явище, бо ж президент Труман звільнив МекАртура зі служби. Сьогодні ген. МекАртур уже веде явну гостру кампанію проти „марнотратної політики“ уряду, а недавно, у своїй промові в Джексон (Мізури) заявив, що „ця політика веде нас до комуністичної держави з такою жажливою певністю, як би тій політиці надавали напруги, що сидять на Кремлі“.

Що ж гіршого можна б сказати про вашигтонську адміністрацію, думаючи категоріями звичайного американського громадянина?

Та ген. МекАртур не є кандидатом на будучого президента. Кандидатом на республіканську номінацію є ген. Айк Айзенгавер. Віля його особи піднято тепер такий шум, що могло б здаватись, що він не тільки з'являється іменований кандидатом Республіканської партії, але й вибраний президентом, хоч до цього, хто в листопаді вийде переможцем, ще дуже далеко. Хай ніхто не дасть себе баламутити шумом, який стягають часто газети, що держаться партійної лінії, демократичної, чи республіканської. Американський нарід мусить бачити і чути самого кандидата. Айзенгавера знають і шанують як доброго генерала, але ніхто не знає, яка його думка про цілий ряд важливих справ, які живо обходять американського робітника чи фермера. Як знаємо, Труман під тим оглядом майстер. Він вміє говорити мовою сірої людини і властиво це заважило на його останній виборі на президента в моменті, коли республіканці навіть не припускали, що Дюї міг би програти. Проте Дюї програв, а Труман виграв.

Можна сумніватись, чи Труман буде такий знову кандидатом, хоч така можливість існує. Відомо, що на випадок коли б Труман відмовився від кандидатури, він хотів би мати своїм наступником А. І. Стівенсона, губернатора стейти Лінкольна. Це добрий кандидат, але він якраз проголосив, що не має заміру кандидувати на президента, а тільки буде старатись про поновний вибір губернатором. Хто знає, чи не залагло його те, що мав би до діла з дуже сильним контр-кандидатом з республіканського боку, себто з ген. Айзенгавером! Тепер лишається для Трумана два виходи: самому кандидувати, або зрештештувати з кандидатури і поперти кандидатуру сенатора Кіффера. На те останнє він мабуть не піде, хоч Кіффер маючи поперти Трумана, міг би бути сильним кандидатом на демократичну номінацію, а потім і на вибір президентом. Тільки біда в тому, що сен. Кіффер набув популярності через боротьбу з корупцією в уряді й це його головна опора агітації. Це знов не дуже до смаку Труманові, який відповідає за адміністрацію. Кіффер про це знає, але це його не стримує від агітації за собою, яку веде так енергійно, як Тефт по республіканському боці, не зважаючи на успіхи Айзенгавера.

Проблема для Трумана є також оголошена кандидатура сенатора Россела з Джорджії, що хоч заявився проти поширення громадянських прав, як обстоює президент, але має багато прихильників серед фермерів, для яких зробив багато добра. Тільки він самітний і демократи побоюються, що жіночі голоси підуть проти нього...

Основна зміна в виборчих калькуляціях почнеться одначе тоді, коли Труман скаже одверто, чи буде поновним кандидатом на президента, а це станеться щойно в половині травня.

## ВІДКЛАДЕНЕ ПОГОТІВЛЯ

Цими днями федеральний уряд проголосив, що зменшав приділи металю на мобілізаційну продукцію і водночас дозволяв на використання сталі, міді й алюмінію на вироби авт і інших предметів для потреб цивільного населення у третьому чвертріччі поточного року. Адміністрація оборонної продукції видала оповістку, що збільшав свої приділи контролюваних матеріалів для тих, хто мав їх використати в липні, серпні й вересні, а для тих, хто мав покриватись такими матеріалами в другому чвертріччі, тобто в місяцях квітні, травні в червні об'являє перемінити цілий список на корисніший.

Цей розпорядок приходить у часі, коли Америка, на спілку з західно-європейськими країнами, робить зусилля організувати армію для оборони проти совєтської агресії. Саме тому цей крок уряду викликає здивування серед населення, бо ж звисно, що зменшення оборонної продукції не йде впарі з організацією оборонного поготівля.

Вияснення на таке становище уряду можна б знайти у не дуже розголосі промові д-ра Генрі Грейді, що недавно зрештештував з дипломатичної служби, як амбасадор до Ірану, де мав дуже добру нагоду зустрітись віч-на-віч з совєтськими дипломатами, спостерігаючи їхні інтриги і робити свої висновки. Виголошуючи промову на зібранні Красного Товариства Допомоги Подорожнім у Сан-Франсиско 20 березня, Грейді виявив деякі особливі недомогання Совєтської Росії, які можуть дати американському уряду підставу до думання, що оборону мобілізацію можна не так касувати, як радше відкласти на дальшу мету, а зате її основніше підготувати.

Недомогання Совєті зосереджуються до історичної російської нахобности в завоюванні чужих країн і земель. Як давніше царі, так тепер совєтські тирані підбивали під свій режим стільки нових народів і переміняють їх на своїх сателітів, з таким поспіхом, що не всіли дати собі з ними раду. Хоч який безпощадний совєтський режим, то він не може перемогти опору таких народів, як чехи, словаки, поляки або й німці, не згадуючи вже про безупинний опір українців, литовців, білорусів та інших народів на периферії колишнього російського царства. Стихійний спротив цих народів проти совєтського деспотизму вважав Грейді за головну причину стримання Кремля від воєнної виправи проти Заходу. Політикою, на його думку, потребує далеко більше часу на повне поновлення цих народів, як теж потребує більше часу на призбирання більше харчів, більше зброї, головню на вибір більшої кількості атомових бомб на підвій дальших країн. Грейді виявив між ін. такі помітні заваги:

„Так, як я це знаю, то Росія не може тепер піти війною на усіх, бо вона не всіли перевести за лінійних потягів через Польщу до і з Східної Німеччини. Теж надходять вісті з сателітських країн, таких, як Чехословаччина, що Совєти мають там свої турботи. Хоч як Совєти розуміють значення армії НАТО й швидкий вірст числа атомових бомб, то вони радше ждуть на автоматичну депресію капіталістичних країн, головню Злучених Держав Амери-“

ки і на поширення діяльності п'ятих колон. Отже вони воліють не починати стрільної війни, а ждати на іншу нагоду. Якщо так оцінюють Совєти політичне положення, то вони можуть з часом переконатись, що їхня оцінка була помилковою. Наше поновне зброєння Західних країн постане вперед козосальним розгоном, а це дасть нам спроможність не допустити до поновного послаблення наших сил, як це сталося в рр. 1929-1930“.

Вийшовши з становища, що Совєти не почнуть війни поточного року, а може і в кількох роках в найближчій майбутності, Грейді

твердить, що тепер час працює в нашу користь, бо наша підготовка військової сили і фронт пропаганди починають видавати плоди. Ми почали вже дипломатично - політично протифоєнзу в таких віддалених країнах, як Середній Схід, Індія, південна Європа й Північна Африка і звідти треба надіятись добрих успіхів. „Нам треба стояти сильно і здійснювати аперто наші наміри. Те, що ми оплачуємо грошми і людьми, це є ціна пережиття“ — пригадував Грейді.

Не виключено, що найновіші потягнення президента, що позначилися проголошенням нових планів для рятунку відтаків з підсовєтських країн, це теж вислід переконання американського уряду про слабкість Совєті, про яку саме говорив Грейді.

Н. Гріяк

## Славний, але трагічний ювілей

Можна бути певним, що у короткому часі, дійдуть до нас відомості, про гучне ювілейне свято: „тридцятиріччя харківського театру ордену Леніна ім. Т. Шевченка“. Знову партійні органи, редакції газет і журналів й обійшлися по обох боках грудей сталінським орденами мистецьких керівників, будуть трубитись, про великі досягнення совєтського мистецтва, про найбільший у всьому світі „москвинський художній театр“ і про найкращого режисера світового театру Сталіна і вірного його ідеї талановитого учня Станіславського, що своїм методом „фізичної дії“ виховав усіх акторів світу, в тому числі і харківський театр Штученка. Мистецький керівник і усі актори ще раз зложать присягу вірності системі Станіславського, чи пак — Сталіна і при тій нагоді це раз проклянуть „ворога народу“ Курбаса так, як досі по російських церквах там і тут на еміграції раз на рік проклинають ще й нині Івана Мазепу!

Автор цих рядків дякує Всевишньому, що його спас від участі у тому „ювілей“ і, що він у вільній країні, у вільній газеті може схилити голову, згадуючи вірного сина українського народу Леся Курбаса і так відмітити тридцятиріччя з дня заснування театру Березилі.

У бурхливий революційний рок, у часах великих визвольних змагань у буйних днях громадянської війни — здавалось „Музи повинні були б мовчати“... але наперекір цій античній приказці, у Києві, у тому часі, постане „Молодий Театр“, що в ньому Леся Курбас започаткував новий театральний етап. Його постава „Царя Едіпа“ — Софокла, а пізніше „Гайдамаків“ — Шевченка були предтечею нової славної сторінки в історії українського театру, на якій золотими буквами вписане слово: „Березилі“!

Цими двома п'єсами (із числа багатьох інших постанов репертуару Молодого Театру) Леся Курбас накреслив оригінальні контури форм нового, модерного українського театру. Ні жорстокі ворожі наступи на молодого українського Республіку, ні большевицька окупація із лєнінсько-сталінським терорним режимом не змогли вже зупинити того творчого театрального простоту, що його викулютивував небуденний талан Курбаса.

Невеличка група акторів, на чолі

із Л. Курбасом, що їм пощастило зберегти свої голови у тих руйнівних роках, ті, котрих не подолав голод у 1921 році, вернулись із Умані де під опікою ще незлікуваної тоді большевицької Української Кооператив, продовжували свої експериментальні студії, — у місяці березні 1922 року заснували „Мистецьке Об'єднання „Березилі“. Це були тільки перші роки большевицького панування на всій повстанській загонами України і комуністи-окупанти були ще не в силах подолати усіх відлуків революційної стихії вікамі поневоленого народу.

Леся Курбас був овіяний романтикою національної революції 1917 року. Під впливом норвезького поета-філософа Б'єрсона, котрий в одному своєму вірші оспівав місяць березень як місяць перелому, місяць весняних порів'я, в якому гине старе і пробуджується нове, назвав Курбас мистецьку організацію „Березилі“. Ця назва стала згодом символом, котрого Курбас не дозволяв змінити, доки його самого не змінили...

„Мистецьке Об'єднання Березилі“ було не тільки театральною організацією. У цьому Об'єднанні згуртувались режисери, актори, мистецькі керівники, поети і драматурги, мистецтвознавці, критики, композитори, ба навіть вчені філософи-психологи. Крім п'яти театральних майстерень у Києві і на провінції де виключово сотні нових театральних мистців усіх спеціальностей і переважно ліваного багатого відомих старших акторів дореволюційного театру, у майстернях-лабораторіях велись досліди над театром для села, для робітничих клубів, для дітей шкільного і дошкільного віку. Тут виводили репертуар для тих театрів, художники проєктували сценічні оформлення, відповідні до умов тих театрів. Тут зародився український театральний музей, театральна бібліотека і перший театральний журнал.

За перші чотири роки існування і праці „Березилі“, усі ці майстерні і лабораторії виховали не тільки високоякісних акторів, режисерів і художників, але й поява нових театрознавців і таких драматургів, як Куліш, Діпрівський, Ярошенко, Мамонтів, Микитенко і багато інших була логічним вислідом ініціативи і творчої діяльності Леся Курбаса.

Здобувши і закріпивши свої мистецькі позиції у російському кріпості буйному соловійському театрі у Києві, у 1926 році „Бере-

Олег Лисак

## ГОЛОВНА ЗБРОЯ — ЖАХ

Недавно відбулись найбільші після II світової війни, в історії т. зв. „Совєтського Союзу“, маневри Червоної Армії. Марканти, що ці маневри відбулись не деінде, а якраз на території Білорусі і України. Маневрами що проводились в температурі 20 степенів морозу (Польща) — керував не хто інший, як колишній „визволитель“ Західної України з часів 1939 р., маршал СССР — Семен Констанінович Тимошенко.

Маневри були незвичайно характеристичні і виявили, що теза „еластичної війни“, яку застосував вже раз Тимошенко підчас другої світової війни, здобула собі остаточно сильну позицію в військових кругах СССР. Ця теза, змодифікована дещо під впливом часових успіхів, які мали німці з їх опанцями групами та „іжаківими“ позиціями — вплинула як константа стратегічна теза вже в осені 1945 року. П речиніком був якраз маршал Тимошенко і він виклав тоді головні і пункти на військовій академії ім. Фрунзе. Ця теза, мала в своєму складі повну самостійність і самовистачальність даної військової групи, яка на даній території має вести „свою власну“ війну. Однією із експериментальних лабораторій цієї стратегії був філанський фронт зимою 1940 року, де лєнінградська військова округа вела „свою власну“ війну проти Фінляндії. Щоправда, аспекти цього експерименту захоплюють не були.

В останніх маневрах, на території УССР і ВССР, про які ми згадували на початку, стратегічне заложення було таке: повністю самостійно і ізольовано з флангів і ззаду панцерна військова група, що складається з панцерних дивізій з „сідна“ натрала в повному маршовому темпі на ворога, що наступає з заходу. Забезпечується ця група на всі боки комбінованими, швидкими розвідними формациями.

Тактика нагадує зовсім подібну тактику, відому з великих морських битв, включно з аналогією до воєнно-морського з'єднання забезпеченого винищувачами і торпедувальниками. Підчас маневрів, наказані Тимошенко розвинути багатократно формацийні групи мов вахляр (війло) до фронтальної, атаку або знов зивали її на подоби опанцерового п'ястука.

Одночасно стало відомо, що традиційні вже в Червоній Армії „Військові Округи“ страляли своїм своє попереднє значення. Вони існують ще, що правда, але вже лише як команди мобілізаційного та постачального порядку, але не мають вже зовсім нічого спільного з оперативними цілями Червоної Армії. До речі, ці зміни не є останньою ковістю.

Оперативно розподіляється Червона Армія тепер на сім Військових Груп і то в такому порядку:

Північна група має головну квартиру в Ленінграді. Її оперативне завдання — наступ і оборона в північно-європейському і арктичному районі.

Міський є головною квартирою західної групи з оперативним завданням на території: Західна

Зиль переїхав у тодішню столицю Харків і став провідним театром України.

(Закінчення на стор. 3.)

Європа. Головнокомандуючим є маршал Тимошенко, даючи групи складається з колишніх військових округ Білорусі і Балтики.

Далі є ще південна група (головна квартира в Одесі) оперативний район — Балка, група Кавказу з гол. кв. в Тифлісі і офіційною метою переданої Азії і групи Даленого Сходу (гол. кв. у Владивостоці).

Останньою і найважливішою групою, посередньо між азійською і європейською частинами теперішнього СССР — є центральна військова група з гол. кв. в околицях Були. Ця головна командувачем є не хто інший як маршал Совєтського Союзу — Жуков.

Всі ці військові групи, згідно з тезою що П практично задемонстровано на „тимошенківських“ маневрах, мають мати у випадку війни повну незалежність і самовистачальність та мають утримувати зв'язок з головним командуванням і генеральним штабом лише подібними засобами як це роблять морські з'єднання, які в засаді є здані повністю на себе.

При цьому, совєти рахуються, на випадок війни, і офензивних дій ворога на території СССР з далекою відстанню зникненням їх комунікаційних засобів на широким просторах теперішнього СССР. Оборонні маневри Тимошенка передбачають при цьому, якраз на території УССР і ВССР, себто на неврайонітих півдніх Совєтського Союзу. Нема сумніву, що передбачиває совєтське командування вказує до уваги і майбутній дії УПА в часі війни, і тут прийдеться нашій Полтавській Армії перенести ще неодинокі важкі удари, перед остаточною поразкою большевиків, перед якою не може й врятувати ніяка модифікована стратегія чи тактика чи на випадок оборони чи нападу.

Що росіяни готувались не лише до оборони, але і аперту чергу якраз до нападу, свідчать останні відомості, зібрані контррозвідною головною квартирою ген. Айзенгавера. На підставі зібраних матеріалів організовано особливу комісію, яка стоїть під проводом полк. Ф. Кінділі, і яка займається особливою першою фазою, майбутньої європейської війни. Полк. Кінділі спеціаліст психологічного ведення війни, твердить, що війна почнеться посиленнями пропаганди-но-психологічними засобами, а щойно опісля дійдуть до слова гармат і бомб. На його думку почнеться так:

Демонстративно і повним шумом і галасом почнеться на правому крилі совєтського фронту марш російської — польських частин. Війновими сурмами цього нападу будуть пропагандивні агітулки польських, російських і східно-німецьких радіостанцій на всіх західно-європейських мовах. Одночасно комуністичні агенти поширюватимуть поголоски про зверства і насильства східних воєнків. Вони пускатимуть теж в обіг вісті про вжиття совєтами монгольських відділів.

Можна рахувати з всякою певністю, що наслідком буде неомовнена і непогамована нічим струя відтаків, опанованих психозом жаку. Вони затарабнують всі шляхи і дороги і внемовляють будь-яку плывову акцію-оборонців Європи.

Знаючи з головної квартири Айзенгавера вказують те як на доказ своїх гіпотез, на факт, що якраз так виглядала справа в січні 1945 року, коли командував правого совєтського крила в знайомій офензиві був теперішній „маршал Польщі“ совєтський генерал Рокосовський. Тодішня совєтська офензива і її пропагандивні засоби якраз такі самі, як передбачували тепер — спричинили небачений ніде в історії відплив відтаків, які повністю парализували і зробили нездатними до акції німецької війська, що оперували в цьому районі.

В теперішній прогнозах європейських стратегів передбачується, що західна совєтська військова група під командуванням Тимошенка чекатиме спершу на вислід пропагандивної війни і що вона щойно тоді руїтись на прохолоді на Райні, коли покажеться, що пропагандивно-військові засоби себе виправдали, і що супроти парализованих оборонних можливостей заходу є шанс зловити в мішок більшість „дальнісхідних“ військ і не дозволити на новий Донкерк. Польські воєнки мали б тимчасом оперувати в північній Німеччині і Данії.

Останні відомості, які приносять преса, підтверджують тезу спеціаліста ген. Айзенгавера. З великим шумом повідомляється про перекинення на захід 35 польських і совєтських дивізій, та про будову становищ польської армії вразі відвожу Ниса аж до Штетину. Чи то має значити, що це вже справді п'ять хвилин до 12?

ДУХОВИМИ ШЛЯХАМИ  
ТРЬОХ ПОКОЛІНЬ

(Із звідомлення голови Наукового Т-ва ім. Шевченка в Америці на річному публічному засіданні в Нью-Йорку, 9 березня 1952.)

2)

Наукова праця йшла не тільки в ньюйорському центрі, але також по наших клініках в других осередках Америки.

Літературознавча Комісія у Філадельфії працювала під таким проводом: д-р Михайло Тершаковець — голова, Володимир Дорошенко — містоголова, проф. Богдан Загайкевич, доц. д-р Григор Лужинський, Богдан Романенчук та Богдан Кравців. Комісія об'єднала 15 дієвних і звичайних членів. Вона мала в 1951 році сім наукових засідань.

Комісія Новочасного Громадянства в Шікаго стояла під таким проводом: проф. Ліля Витанович, селова, проф. Захрєвська, місто-голова, д-р Шумєлда, секретар. В 1951 році відбулись три наукові засідання, на яких були реферовані теми з української економіки, соціології та географії.

Красназначна Комісія в Дітроїті

стояла під проводом таких осіб: д-р Мирон Дольницький, голова, проф. Іван Розгін, Атанас Мілянчик, Петро Вілянюк. Дієвний і звичайних членів 8, членів-прихильників 11. Ця клініна НТШ планує організувати в Дітроїті Український Народний Університет.

В Нью-Йорку працює Комісія Права та Суспільних Наук під проводом проф. Матвія Стахова. Комісія об'єднала 15 членів. Відбула три наукові засідання.

Економічна Комісія, заснована із початку 1952 р. працює під проводом проф. Миколи Величківського як голови і таких членів: проф. Кабачник, Лев Попович, Іван Жук. Комісія досліджує окрема совєтське господарство в Україні. Відбула досі два засідання.

Переходячи даліше у свійому відомленню з праці Наукового

Товариства ім. Шевченка в Америці, хочу заторкнути справу Дому Української Культури. Від двох років поставило собі НТШ в Америці завдання набути постійне гніздо для української науки, а навіть ширше ніж науки, бо для української культури, в Америці в місті Нью-Йорку.

Після зруйнування 79-літніх надбань НТШ на рідних землях, став кончею потребою для української науки набути доми, в якому могла би бути основана: 1) Бібліотека Українознавства, 2) Український Національний Архів, 3) Науково-дослідний та інформаційний Осередок української науки для своїх та для чужих. Якщо це не станеться, всі українські культурні установи занепадуть, їх діяльність буде плавати по поверхні та щораз більше затривувати характер правдиво наукових дослідів.

Ми не знаємо, яка буде доля українських культурних вартостей, загарабаних червоними росіянами на чужині. Вони можуть бути знищені. Тому все, що це дається врятувати, треба рятувати та зберігати для наступних поколінь, які нам треба підховати в Домі Української Культури.

При Домі Української Культури міг би бути оснований Університет Українознавства, що є прямо національною кончею до огля-

ду на український науковий допіст. Якщо наші книжкові скарби, якщо наші архіви, якщо наші твори мистецтва не мають розгубитись на всі тільки через нещадний наступ на молодого українського Республіку, ні большевицька окупація із лєнінсько-сталінським терорним режимом не змогли вже зупинити того творчого театрального простоту, що його викулютивував небуденний талан Курбаса.

Невеличка група акторів, на чолі

діяством на справу культури. Це є велика жертва для видавничої праці НТШ. Ми переконали, що українська наука не може мати солідної підстави, не може мати справжньої свободи та незалежності, не може справді служити визвольній справі українського народу, якщо вона не дістане постійного та твердого осідку, якщо вона не буде спиратися в першу і головну чергу на матеріальну допомогу самого українського народу. Дім Української Культури саме має стати твердинею Української Незалежної Науки корисної для українського народу.

Останній Четвертий Конгрес Американських Українців вирішив признати на справу української культури десять відсотків всього фонду по відтакітню внахтіків в адміністрацію. Господар цього Фонду зробив Конгрес найстаршу наукову установу українського народу — НТШ. Тому Управа НТШ вважав своїм обов'язком зложити звідомлення з оглядом цього Фонду на Конгресу останній рік. Громадянство має право знати, чи господар цього Фонду виправдав довіру вложену на нього.

В бюджетовому році Українського Народного Фонду, що саме закінчився 29. лютого 1952 вплинула на руки НТШ на фонд української культури сума 8.258 до-

лярів.

З тих грошей коло 50 відсотків, тобто половину в сумі 4.125 доларів зложено на конто Дому Української Культури. Ці гроші здепоновані на окремій щадній книжечці і їх не вільно вживати на інші цілі, а тільки на закупку Дому Української Культури, що має служити всім українським культурним установам.

До розподілу остало 4.258 доларів.

Ці гроші розділено в такий спосіб:

700 доларів ужито на закупку документів, вивезених зі Совєті про голод на Україні. На основі цих документів опрацьовано вже окрему книжку, яка повинна незабаром появиться.

200 доларів (в ратах) одержав Український Вільний Університет в Мюнхені.

300 доларів переказано Українській Вільній Академії Наук в Нью-Йорку.

100 доларів виплатило Українському Техніко-Господарському Інституту (Репрезентація в Америці).

100 доларів одержало Видавництво „Київ“ у Філадельфії за видання „Слово о полку Ігореві“.

500 доларів видатковано на курси українознавства молоді в Америці. З цієї суми одержали Кур- (Закінчення на стор. 4.)



Л. В. Тренішкін

## БІЛОРУСЬ НА МІЖНАРОДНОМУ ФОРУМІ (1918 — 1920)

25 березня 1918 р. в столиці Білорусі Мінську актом "Третьої Установчої Грамоти" проголошено самостійну і суверенну Білоруську Народну Республіку. Установча грамота виступила квіткою, що її заплідило білоруському народові берестейським договором, і зарозуміла від білоруського уряду чимськорше вийти в дипломатичні зносини з світовими країнами, з допомогою яких, можна було б запліднювати територіальну квітку направили. Грамота домалася, щоб білоруська держава об'єднала "всі землі, де живе і має чимеську перевагу білоруський народ".

Звернення уряду БНР про визнання до Української Держави, дало перший успіх. 17 червня 1918 р. до столиці України приїхав посол БНР П. Смірдух, якого українська влада визнала де-факто і де-юре. Згодом посла Р. Смірдуха замінив Р. Цікевич. Крім посольства, були створені в Києві та Одесі білоруські консуляти.

Російська царська імперія розпалася. На її згадках творили нові держави. На Кавказі постала Грузія, в якій скрепувалися сили центральних і антантських держав. Висладе туди білоруське посольство було визнано урядом Грузинської республіки. Завданням білоруського посольства було шукати зближення з Туреччиною, як також з центральними державами та державами Антанти.

В міжчасі висладо з Білорусі місія на Дон до Ростова, де повстала держава Всеволодівська Віська Донського, та консула у Ставрополі, де було багато білоруських воєнк царської армії, які хотіли б повернутися додому. Та з Всеволодівським Донським князем не було налагоджено нормальних відносин і в Ростові перебував лише білоруський консулат.

Револуція в Німеччині та в Австро-Угорщині допровадила до того, що вони — вже як республіканські держави — а за ними й Туреччина прийняли посольства БНР і визнали їх де-факто. Одна лише Болгарія не визнала місії БНР. Однак, відносно місії, ген. Г. Добушнев, не звалиючи на це, виконував свої функції аж до розпаду Білоруської держави, маючи повноваження репрезентації від свого уряду.

Посол БНР в Туреччині користувався вповні дипломатичними правами нарівні з іншими послами, акредитованими в Стамбулі. Був відкритий у Стамбулі від імені БНР і білоруський консулат.

Прага, як центр усього слов'янського світу, завжди принамо ставилася до національно-державницького відродження слов'янських націй. Президент ЧСР, проф. Масарик прихильно відносився до білоруської справи і радо підтримував білоруських політиків у своїй столиці. Чехословаччина була першою державою, яка повстала по розпаді наддунайської монархії, і перша з дунайських країн, яка визнала Білоруську республіку.

Нова польська держава, хоч сама щойно вийшла з неволі, пішла проти волі й прав інших народів, нехтуючи клятви президента Америки Вільсона про самоозначення. В плані тодішнього польського уряду було відновлення Польщі в кордонах з 1772 року, в яких майже вся Білорусь належала Польщі. Як початок реалізації цієї ідеї, була збройна інтервенція польського маршала П. Пілсудського, що в 1919 р. зайняв Вильно і частину західної Білорусі.

В уряді БНР настала криза, що розбила його силу. Група людей висловилася за співпрацю з Поль-

Л. Печинська

## НАД ХВИЛЯМИ БАЛТИЙСЬКОГО МОРЯ

Кілька років назад, тут стрімко з води димарі затоплених кораблів, зрушений бетон пристані був облетіний покрученими драками, виверненими з землі рурями й здібленими рейками. Зависло згарищами, трупами, гнилою рибкою.

Німці не вміють не працювати. Минуло лише шість років, але мало що пригадує сьогодні про змагання за побережжя Балтику. Тепер знову димляться фабрики заклопотано чашкою потуги, з далеким краєм припливають пароплави. Хідниками відірваної пристані бігають діти, з відкритих вікон чути знову музику й знову сміються вечорами дівчата в картахі сукнях.

Спершись на поруччя, дивляться у зелену синизну хвилять споліки. У їхніх обличчях щось спільне. — Гострість, кам'яна гострість. Пихаються лопатками, мовчки думають. Здається, що всі вони думають про одне.

Іхні думи найбільше непокоїть, звичайно, французька й французька преса не перестав писати про них. Зокрема про їхні зусилля зробити Балтійське й Північне море знову німецьким морем.

"Зародок німецької військової флотії", — так назвав найпоширеніший французький журнал "Франс Ілюстраціон", — з 16 лютого, — цікаво, багато ілюстрованою статтю про те, як Німеччина готується озброїти і на морі. Німецькі військовики не зложили рук після програми війни, що було полегшено з втратою великої частини морського побережжя (Східна Прусія, Померанія), але, ще задовго до напад в Лібоні, потурбувалися про відновлення своєї військової флотії. Зійшлися, порадилися і створили окрему організацію, що має опанувати "морськими кордонами федеральної республіки".

Організація ця вибрала своїм осідком Нойштадт біля Любеку, де розмістилася у будинках б. школи підводної флотії. Будинки ці, що частинно зайняті переміщеними особами й втікачами з Польщі, стоять над самим заломом, — звернені до моря, невіддалено від морської гавані. У вересні минулого року сюди прибули перші шістьдесят осіб, що їх число швидко зросло до п'ятисот. Іхня флотія складається з трьох рибальських катерів, закупуваних за 35,000 німецьких марок. Керувати ними капітан Кнут, б. командант великого морського судна під час останньої війни. Допомогають йому досвідчені старшини й підстаршини гітлерівської військової флотії.

Над головним павільйоном казарм лопоче трьохколовий федеральний прапор з чорним лотом. На площі вигинаються юнаки роблять вправи з сигнальними прапорами, вчаться володіти модерною зброєю, уважно слухають викладів і, з ранку до вечора, — крокують під спів незчислених німецьких маршових пісень.

З вікон їхніх кімнат видно, по

той бік заливаю, советську зону. А ще далі — невідний Данціг, і Ке-нігсберг, і інші міста, що колись були їхні, а де тепер росіяни й поляки.

Ті поляки, що не усвідомлюють небезпеки від тисяч військових хлопців, що маршують, — однаково завзято, — над Балтійським морем, як і під Альпами. Хлопці співають про далекі морські походи й поглядують на води осілих і поляків. Туди само, куди шліться пошівлі човники з не-порухними, кам'яними обличчями, яким не перешкоджає думати крик дітей і сміх дівчат в картатих спідницях.

Над Балтійським морем знову народжується вітри історії, але поляки, — з самогубною енергією, — обурюють братів ім народи, — галасують про Львів і Вільно.

3 ЖИТТЯ ГРОМАДИ І ОРГАНІЗАЦІЇ

НЮ ЙОРК, П. П.

3 Шевченком проти московського імперіалізму

Під таким гаслом фільм ДОБРУСУ в Нью Йорку 9-го березня влаштувала академія, присвячуючи пам'яті великого поета-пророка Тараса Шевченка.

"Борітеся — побороете, вам Бог помагає" — таке гасло зустрічало кожного, хто прибув на цю академію до залу Православної Церкви. Ці запальні пророчі слова леміручого генія української (та й не тільки української) душі наповняли новою енергією серця всіх його земляків, та закликають до дальшої боротьби за свою волю і правду.

Після вступного слова п. Салі-мона, хор православної Церкви під керівництвом проф. Завітневича виконав "Заповіт".

## Пам'ятник на могилі Гол. Отамана Симона Петлю- ри в Парижі

Справа побудови пам'ятника на могилі Гол. Отамана С. Петлюри дивним збігом обставин не викликала майже ніякого зацікавлення ні в пресі, ні, — що дивніше, — серед українських мистецьких кіругів. А справа поважна. Мас бути поставлений пам'ятник останньому голові української держави — до того в духовій столиці Європи — Парижі.

Думка про пам'ятник зродилася в Бельгії, восню 1949 р. — а за-початкував її п. Павло Чепік. Він, побувавши в Парижі, відважав могили Гол. Отамана і, як розка-зував пізніше, не міг утриматися від сліз, що мотили голови нашої держави нахилившись в такому жалюгідному стані — звичайнісінька сіра плита і білий нічог. По-геруши до Бельгії, п. Чепік взявся зразу до праці. Зорганізу-вав комітет. Почалася збірка гро-шей в Бельгії й інших країнах. На-половину 1951 р. зібрано вже близько мільйона французьких франків — себто понад 2,800 до-лярів. Найбільше збрала наша громада в Бельгії. Комітет оголо-сив у пресі декілька комунікатів-звідомлень а також заклик-кон-курс на виготовлення проєкту па-м'ятника. На жаль, прислано тіль-ки один проєкт — але і той не був прийнятий.

Тоді комітет звернувся за про-єктом до одного архітектора в Ні-меччині. Він його виготовив, але, вийжджаючи до Америки не зміг зробити макету. Почалися попра-вки, а все з боку людей нефахо-вих у цій ділянці. Таким способом зліплено кінець-кінцем лийсь сумнівної мистецької вартості проєкт і як я чув, цей проєкт мав бути відданий до виконання я-кійсь французькій фірмі в Па-рижі.

З віде сказаного виходить, що комітет побудови пам'ятника зро-бив велике діло. Але комітет не звернувся в справі виготовлення пам'ятника до компетентних чин-ників цієї осі.

Побудова пам'ятника голові держави не є справою одного гур-тка чи групи, а всіх українців по-всій землі суціль. Крім того тре-ба зазначити, що сл. п. Гол. Ота-ман С. Петлюра є героїчною по-статтю в українській історії, а не лише головою держави в році ря-дового президента Франції чи Швейцарії.

Побудову пам'ятника треба від-дати нашим центральним громад-ським установам — зокрема мис-тецьким, які, в порозумінні з п. Ольгою Петлюровою, напевно зу-муть завершити цілу акцію.

В. Жовнір  
б. голова Союзу Українців  
Бельгії

що він визволив наш народ. До-повідь назвав таку провакцію негідною жадної критики.

Художня частина академії була виконана силами членів ОДУМУ та солістами з хору Укр. Право-славної Церкви. З окремих точок слід відмітити солістичні баритон А. Диниш — "Ой Дніпре", тенор п. Пушкарський — "Думи мої, думи мої", сопрано О. Богданова, тенор В. Вакун.

З декламаціями виступили чле-ни ОДУМУ п-на Вікторія Шпехт, Микола Дябенко та мелодекла-мація панни Шпирку. З зворуще-ним почуттям присутні прослу-хали "Послання" — Дябенко та "Гамалія" — В. Шпехт які своїм мистецьким впливом до сліз бага-тьох розворушили словами поета.

За закликом присутнього на а-кадемії мітрофорного протоєре-я. Веселовського присутні склали добровільні датки на видання ма-теріалів про Вішницю.

Національним гімном у вико-нанні хору та всієї залі закінчи-лася вдало переведена академія.

В. Новицький

● През. Труманом закінас про-совське наставлення в 1945 р. сен. Гомер Кейпінг, республіканець з Іллінойсу. Він каже, що з кімнат ві-ни Труман більше боявся Франції й Англії ніж Росії.

Вступайте в члени У. Н. Союзу

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ!  
DUNLEY HAT SHOP  
14 Saint Marks Place  
NEW YORK, N. Y.  
мас на складі власного  
виробу

ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ  
в надійному фасоні.  
У нас куплені капелюхи —  
приймаємо до переробки.

Дальше пригадуємо, що масмо відділ МУЖЕБСКОГО ГАЛАНТЕРІ, а саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки, піджаки, знаної марки: "Jaysen" і "Fruit of the Loom".

Просимо зайти і переконайтеся про якість матеріалу та  
визначити фабричну ціну! — — — — — Гонорію по українськи.

Слухайте наші оголошення по радіо-програми п. Мелінка кожної  
неділі між 7-8 год. рано на хвилях 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., а в'ятинці і суботи до 10:00.

DUNLEY HAT SHOP  
14 SAINT MARKS PLACE, (Іст 8. вул., Bet. 2 & 3 Ave.) NEW YORK

## ВІПЛУКИ ДНЯ

## БІДА З ВОЛЕЮ

Америка — край вільної во-лі, вільної совісті, вільної кон-куренції і тому подібних віль-них благодатей. Тим можна со-бі пояснювати небувалі в історії людства розквіт, розвиток і доброту цієї країни.

Приймаю — кажім — хтось, голий як турецький святий, злясся — прийім — гистити геревіки, ги продавати гасо-ниці, а за кілька років — він мас вже фабрику взуття, ги фабрику паперу, а за кілька-надицять мільйон доларів.

Не кожний гистит геревіки, ги пролавець гасонісів стає мільйонером — це правда, але в Галичині, ба навіть у цілій Україні, і такого рідкого ви-падку не бувало.

Але не про те йде. Воно так тільки на доказ, скільки тут доброго, скільки можливостей і перспектив для гиститів гереві-ків, пролавець гасонісів та інших "клінерів".

Я хочу сьогодні сказати, що тут є злого, навіть злого злого. Не кажу про нових ги на-автохтонів, не кажу про різні народи, що напалася сюди, а про нас, про українців (без ува-ги на Збруч!).

Щось із нами не є в порядку. На національній цілі складки впливають слабо, на концер-тах, візгах, забавках — публіки небагато, кльоби збіра раз у тиждень наповнюються трохи, українські школи ледве живо-тять, книгарні ледве дияють, гасонісці щораз проголошують кампанії то на передплатах, то на пресовий фонд, театраль-ні ансамблі розлітаються, це тільки церкви мають більшу фреквенцію і то переважно по-ред церковю, на вулиці...

Думаю я над тим усім, про-сліджував, застановлявся, де причина цього лиха.

Може замало реклами?... Ні!.. Може забідний народ?... Ні!.. Може люди перемугені працею?... Теж ні!.. Може у-станова неперотрібні, може ім-прези слабі, може гасонісці не-цікаві, може школи недобрі?..

Ставив я собі багато таких "може", але на кожне відпо-відав: ні!

Яка ж причина цьому і де шукати засобу на зраду ли-тові?!

Врешті прийшов я до переко-нання, що тут винюком, ніщо інший, тільки американ-ська конституція. Так, Шанов-ні Читагі, конституція. Ота-славна, американська!

Вона нам на все дозволяє. І на збірки, і на імпрези, і на га-сонісці, і на книгарні, і на кльо-би, і на театри, і на школи. Ро-біть, каже, що зогоси, тільки плати податок, не шкоди дер-жаві, і не докугай сусідам.

Жаждива різі!

Уявім собі, що в Америці не-все для українців заборонене, а бодай, як не заборонено, тр-є вказівки для поліції: робити труднощі.

Що тоді було б?!

Складки на національній по-требі — пили б рікою, залі на імпрезах — тричили б, гасо-нісці відкидали б передплатах-ків, бо не могли б надрукувати стільки примірників, до школи тяжко було б дістатися, а в школі вели б такі зовсім сер-йозно української мови.

Мало того! Хто знає, ги вже досі не стояв би величавий На-родний Дім у Нью Йорку!?

Не штука — каже хтось — вишукати корінь лиха, але як його вивратити?

Отже на мою думку вивратити цей корінь можна тільки одним способом. Останніми гасонісці ми при-зичили до себе кілька поваж-них сенаторів і конгресменів. Треба просити їх, щоб вони на-стояли на поправку американ-ської конституції: "Забороня-ється українцям складки, ім-прези, школи, будову Наро-дних Домів, а навіть їх мову".

Отоді бужуло б українське життя, як пожежа на стелі.

А так — тільки димити! Чому? Бо все вільно!..

Галактион Чинда

## ВІСТІ З УКРАЇНИ

(Потятин з советської преси)

### ШЕВЧЕНКО ПО-ЧУВАСЬКИ

Чуваський народ. — запевняє "Р. У." з 14. 2., — з великою любов'ю вивчав ім'я геніяльного українського поета Т. Шевченка. Твори безсмертного Кобзаря з захопленням читають у Чувашії...

А тому совіти вирішили дати чувашам "яскравий більшовицький" образ поета й приступили до дублювання свого кольорового

фільму "Тарас Шевченко" чуваською мовою. "Пояла фільму чуваською мовою — велике свід-ство для Чувашії, яка задля вели-кого російському народові знай-шла щастя і свободу..."

(„Р. У.“)

● Приватні листи й документи сен. Артура Вайлдера почали друк-увати щоденник Нью Йорк Геральд Трибун. З них можна дочитатися, як колишній ізоляціоніст став аме-риканським "інтернаціоналістом".

## ЛІСНИКИ І ДЕРЕВНИКИ

ТОВАРИСЬКИЙ З'ЇЗД ЧЛЕНІВ ОБУЛД-У

як також досі нестопарених відбудетс

В ЛАТИНСЬКУ ВЕЛИКОДНЮ СУБОТУ

ТОБТО 12. КВІТНЯ 1952 Р.

о годині 2-ій пополудні

в Нью Йорку Manhattan 423 East 9th Street

в домі Українського Червоного Хреста.

Ціль: старим друзям побачитися, новим: познайомитися, всім разом порадитися і розважитися!

ПРОГРАМА: 1. Ділова нарада від 2 до 5 год. попол.

2. Сильна Транса.

Приблизний конт вечері 2 дол.

Пані з рідні лісників будуть милими гостями. Проситесь кожного, хто хоче взяти участь, згоденітьс зазвасу тоб-то до 5. квітня листівкою на адресу: О. Wypnyk, 417 East 9th Street, New York City.

Щастині. Організаційний Комітет.

Великодні картки

можна вже набути.

Картки в українському стилі, роботи Анастасівського, з ковертами. Ціна 10 цит. одна.

Замовлення виконуюмо негайно.

"SVOBODA"

P. O. Box 346. Jersey City 3, N. J.

Вишовніть і витніть понижий купон та вишліть його на адресу:

"SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Прошу мені прислати ..... Великодних Картки,

на що залучаю суму .....

Ім'я й прізвище .....

Адреса .....

## ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГОЛОШЕННЯ СВАТОЧ- НИХ ПОБАЖАНЬ В „СВОБОДІ“

Адміністрація "Свободи" повідомляє, що йдучи на зустріч загальному побажанням, вона й в цьому році при-значить окремі шпальти збільшеного великого числа на оголошення традиційних святихих привітів і побажань. Ціна оголошення залишатиме така сама, як і в поперед-ніх роках: 2 долари за 5 рядків, та більше, відповідно до величини оголошення. Треба сподіватися, що загаль-ного громадянства використає що нагоди, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям і знайомим навіть в найдаліших заку-тках світу. Великий тираж "Свободи" та відповідний таку літоту. Збільшене великого числа надають таким поба-жанням окремої вартості і значення. Зголошення святих-них побажань, разом з грошовою оплатою, можна надси-лати найпізніше до 15-го квітня ц. р.

## СТАРАННЯМ І В АВДИТОРІЙ СЕТТЛМЕНТ MUSIC SCHOOL У ФІЛАДЕЛФІ (416 Queen Street)

— відбудеться —

В СЕРЕДУ, 2-го КВІТНЯ, о год. 8:15

РЕЧІТАЛЬ

РОМАНА САВИЦЬКОГО

В програмі твори: Бетовена, Шопена, Барвінського,

Лисенка—Ревуцького, Муссорґського і де Фалі.

## Славний, але трагічний ювілей

(Закінчення зі стор. 2.)

Мистецький керівник Леся Кур-баса — одиникий представник пореволюційного театру, що зумів до 1934 року, до дня арешту — втримати у своїх руках "паль-му первенства" і не забув про своєї української совісті об бруд-ну московсько-большевицьку дідністі. Як не спокшували його представники найвищих партій-них і советських установ, він гордо

і снесо проносив прапор укра-їнського мистецтва і ні разу не-ступив на шлях співпраці з воро-гом. Кожна його нова постава, ко-жна стаття у пресі чи прилюдна доповідь — протиставлялись ви-могам і настановам комуністичної партії і советської влади. Ще в 1923 році у своїй програмовій ста-ті у "Варікада театру" ч. 1. (журнал мистецького Об'єднання Березиль) Курбас писав: "несучи світло, запалюючи до діяльності у постійній боротьбі з інертістю і міщанством... Березиль не буде комуністичної культури і не буде комуністичного театру, хоч тих, хто займається такими завданнями і метафізикою, з ними зв'язаною, приймас у своє коло".

Курбас тієї власної настанови дотримувався до останніх своїх днів у "Березолі".

За наступних сім років існуван-ня Березоля у Харкові та з до-звання Курбаса і до зміни назви Березиль, у цьому театрі прове-дено немізирну працю з розбудови культури і техніки українського театру. У цій ювілейній згадці — годі накреслити характер і розмір тієї гігантської роботи цього майстра. Сподівасмося незабаром це зробити в окремій монографії, сьогодні можна тільки відмітити, що Курбас створив модерний український театр, дав нового акто-ра і режисера тому театрові і ви-ростив ціле покоління драматур-гів. Не дивлячись на те, що сьо-годні ім'я Курбаса небезпечно в Україні голосно згадати хіба лиш "злим словом", але результатами його талану користуються не



**МЕШКАННЯ**  
з усіма вигодами (опалення, рефрижератор). С. Недорого до винайма на Бронкс.  
Телефонуйте до 10 зранку та після 7 вечора.  
WA 8-2554

**РОЗШУКИ**  
Односельчан села Дори (б. Яремча) пошукує о. Ярослав Свистук.  
Адреса:  
Rev. YAROSLAW SWYSTYCHUK  
518 Virginia Street  
St. Joseph, Mo.

Пошукує І. МІСЬКА ГРИЦІЯ з села Максимів, пов. Самбір, Галичина. 2. АПОСТОЛІ ТИМКА з села Поніш, пов. Самбірського повіту. Ці люди виїхали з дому до Америки в році 1914 і їхня адреса невідома. Їх шукає Михайло Миско, син Михайла з села Максимів. Їх самих, або всіх, що про них знає дуже прошу подати вістку на адресу:

MYCHAYLO MYSKO  
с. Е. Jackson  
R. D. 12, Waverly, N. Y.

Пошукує СТЕФАН КУРЦІЙ. Хто знає про нього або про сам, прошу повідомити до:

KATERYNA SKARA  
Hostel Wing  
Leighton Burdard Bed's  
England.

Брата Василя, двоюрідного брата Дмитра та знайомих із села Острів, пов. Коломия пошукує ПЕТРО ТИМКИВ. Писати на адресу:

PETRO TYMKIV  
103 Augusta St., Hamilton, Ont.  
Canada.

Пошукує дітей по помешках сестри Ани Дворниці, з роду Опара і по Теоді Закінській з роду Опара з села Доржов, пов. Лиско. Побиті перебували в Нью-Йорку, Н. Дж. Хто би знав про них або вони самі, прошу повідомити до John Opar, 1020 Scott Ave., Jeannette, Pa. Tel. 2052 W., Jeannette, Pa.

**БІЗНЕСОВІ НАГОДИ**  
СПОЖИВЧИЙ СКЛЕН, продає теж м'яса й дріб, на продаж по дуже приступній ціні з приємним хворобним власником, чини лише 35 дол. місячно за склен і 9-місячну хату, з олівним огрітвом, не теж курник з доповідом. Головністю під адресу: 33 UNION ST., TRENTON, N. J. Огляньте, щоб переконалися!

**ПИСАНКИ**  
„Оригінальні і довготривалі мистецтва ПИСАНКИ, чудові Святкові подарунки. Картки, Альбуми й варіанти писанки на Св. отримайте по приватній ціні у Хар. Купчині“

„ГОВЕРЛЯ“  
41 East 7th Street, New York 3, N. Y.

**ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ**  
У. Н. СОЮЗУ!

**ФАРМА НА ПРОДАЖ**  
при стейтовій шляху (гайвей) 160 акрів землі, дім з восьм'ю кімнат, Стодола, курник. Через фарму протікає широкі струмок. Ціна з машинами й коровами \$12,600.

Рівнож — 11 акрів, малий дім, курник, малий трактор.  
Ціна \$3,800.

Телефонуйте або пишіть по точні інформації:  
STEPHEN D. SATZEWICH  
Real Estate & General Insurance  
32 East 7th Street, Tel.: GRamercy 3-0713 New York City

**ПОБАЧТЕ ТЕПЕР В**  
SHERELIS FURNITURE and APPLIANCE Co.

**Sensational New 1950**



with one tone arm  
one spindle one needle

Ви не потребуєте надавати великі гроші, щоб втішатися 33, 45 та 78 RPM рекордами. Новий еталоновий апарат „АДМІРАЛ“ грає, про те, що ви є всебічний, — усіх розмірів, лише з одним раменем для тону, одною голкою, одною шпилькою! Грає автоматично 14 рекордів. Мистецтво в собі потужне комп'ютерне радіо-ам з будованою потужною чутливою „Феро-Скоп“ антеною. Проста конструкція, чудовий звук. „Он-Офер“ — самодіюче світло. Великий вибір „АДМІРАЛА“!

**\$6995**

Дасмо на сплату згідно з умовою.

**SHERELIS FURNITURE AND APPLIANCE COMPANY**

558-64 Hudson Avenue, Rochester 5, N. Y.  
Telephone HAMilton 0420

## Духовими шляхами трьох поколінь

(Закінчення зі сторони 2)

с. в Нью-Йорку 400 доларів (у двох рахунках), по 50 дол. одержують подібні курси у Філадельфії та в Нью-Гейвені.

100 дол. вислано до рук п. Розалі Винниченко на збереження літературної спадщини письменника Володимира Винниченка.

50 дол. виплачено Українській Сесії Американського Товариства вчителів слов'янської мови, щоб уможливити українським вченим участь в конгресі американських славістів в Дітроїті.

35 дол. ужито як допомогу на кошти видання публікації про українську історичну науку на

• Книжки-Журнали-Картки •

М. С. Чарторийський.  
„ВІД СІАНУ ПО КРИМ!“  
Найцікавіша книжка наших днів! Якщо не маєте її ще, то замовте, не поспішаючи. Ціна \$2.00 разом з пересилкою. Замовлення враз з належністю слати до:

„ГОВЕРЛЯ“  
41 East 7th Street, New York 3, N. Y.

## МУЗИЧНІ ТВОРИ

ВАСИЛЬ БЕЗКОРОВАЙНОГО  
„Весна“, танго на фортеп. \$1, Легкі твори: „Об ти дивно заручення“ \$0.50, „Сусидка“ \$0.50. На Акордеон: „Топта“ \$0.50, „Як з Березки“ \$0.50, „Сторі“ \$0.50, „Чопен хитався“ \$1, „Рене та стогон“ \$0.50. Солов'їний: „Засмукані трембіти“ \$1, „І сад зашав“ \$1, „Чарівний“ \$1. Замовляйте на адресу:  
W. BEZKOROWAJNYJ  
354 Barnard Street, Buffalo 6, N. Y.  
Гроші платити при отриманні нот.

**ОЧЕТЕ** навчити Вашу ДІТЯТИНУ укр. писати й мовити? ХОЧЕТЕ самі навчитися по-англійськи? Тоді придбайте:

„НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ВУКВАР „МОВО РІДНА“  
Ціна \$2.00, в твердій об'ємці \$2.50  
Англія-Український Словник.  
Підручник на 50,000 слів — \$1.50  
Самуау англійської мови, проф. Ю. Луцького — 2.00  
Замовлення присилати з належністю:

SURMA  
11 East 7th St., New York 3, N. Y.

## ЮВЕЛІР

CHARLES & CHARLES  
191 Ave. B, Corner 12th St.  
New York 3, N. Y.  
Telephone: CA 8-1889  
Годинар і ювелір від 1905 р. Агенція на гарні шпальдерські та американські годинники та біжутерію. Все працює виконується у власній роботні. Один рік гарантії.

Конгресу Американських Істориків в Нью-Йорку.

20 дол. заплачено адвокату в Нью-Йорку за допомогу в реалізації почину загально-національного значення.

200 дол. виплачено Об'єднанню Українських Мистців в Нью-Йорку на кошти влаштування української мистецької виставки.

50 дол. вислано важко хворому історикові, дійсному членові НТШ д-рові Борисові Крупицькому в Німеччині.

500 дол. вислано Централі Н. Т. Ц. в Європі на видання.  
Таким чином роздано:  
4,000 дол. (47%) відложено на Дім Української Культури, 2,355 дол. (28%) науковим, освітнім, мистецьким установам, школам, 500 дол. (6%) Централі НТШ на видання. Для НТШ в Америці — господаря Фонду остало 1,403 дол. тобто не цілих 18%.

Надвішка, що ще впливає з

## ОКУЛІСТ

ВСЯКІ ХВОРОБИ ОЧЕЙ лікує спеціаліст — окуліст  
Д-р ОСИП ЖАНІЕР  
Година прийняття:  
Шоста від 10-12 — крім вівторка.  
А в понеділок, середу, і п'ятницю також вечорами від 6-8-ї  
35 E. 7th ST., NEW YORK CITY  
Tel.: OR 4-8038

## Професійні оголошення

Д-р М. МАЙЗЕЛ  
лікує гострі й застарілі недуги: ревматизм, пирки й міхури, запальні захворювання, переносить аналіз крові й сечі.  
Пронірка \$3.00.  
107 E. 17th St., NEW YORK CITY  
к. 4-01 Елені 1 Юніон Сіквер.  
Години: Шоста 10-1, 4-7; в суботу 10-11; в неділю зазначено.

Dr. J. DERUNA  
128 East 86th St., New York City  
1-й станція субв. Лексингтон Ен.  
Окремі заняття для жінок.  
Одружені в будні від 10-12 і 4-9 год.  
Особливу увагу звертає на недуги жінок і жінок, несприятливості й ослаблення.  
Починає студії в Європі.

Dr. S. CHERNOFF  
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N. Y. C.  
Tel. GRamercy 7-7691  
Окремі заняття з дитячими хворобами, шкірні, А-Кав. Із загальною лідою без операції. Перевірка й аналіз крові для супутньої діагностики. Офісний телефон: 4-11-11.  
Дозвіл від 10 ранку до 6-45 вечора.  
В неділю від 1 до 10-11 год.

Dr. Med. R. IVLUBIK  
59 East 3rd St. (N. York 2nd Ave.) N. Y. C.  
Tel. GRamercy 5-3993  
Виступає медиком-хірургом, спеціаліст з Електрокардіографією, Аналізом Серця, діагностикою крові для супутньої діагностики.  
Офісний телефон: 1-1-1-1-1-1.  
В неділю від 1 до 10-11 год.

## ОРХЕСТРА

На різні оказії слухачів п. по радіо через награвні (POLO) платівки.

Орхестра має від 3 до 10 музикантів і грає американські і класичні танці.

Орхестра напевно задовольнить всіх гостей, бо має понад 15 літній досвід.

STEVE CHELAK  
1229 VICTOR AVE., UNION, N. J.  
Tel.: Unionville 2-4033

EVERgreen 3-4916-4450

**Maple Coal & Coke Co.**  
anthracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS

SALES & SERVICE  
72-74 Box Street  
BROOKLYN 22, N. Y.

Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan.

Українське підприємство

ФЕДЬКА КУДЛАК

УНФонду буде перенесена в цілісності на Фонд Дому Української Культури, щоб одержати 60% тої частини Фонду, що призначена на справу культури.

Закінчуючи наше звідомлення, ми підкреслимо перед українським американським громадянством, на якого підтримку рахуємо, засади, яких НТШ у своїй діяльності буде триматися. Ми одідили духову спадщину трьох поколінь українських вчених та відчували на наших плечах тягар відповідальності, щоб ці духові таланти не змарнувати, але їх зберегти, по множинити та збагатити американським досвідом принести на вічну рідну землю.

Ми визнаємо засаду, що українська наука має бути правдивою наукою, отже творчим науковим дослідом. Це є напрямні навіди української науки нашими великими предками такими, як Михайло Грушевський та Іван Франко. Українська наука мусить бути строгою об'єктивною, навіть тоді, коли видавалося б, що наукова правда некорисна для політичних інтересів нації. Та це тільки позір, бо так може часом видаватися, бо на ділі правда це ніколи ніякої нації не пошкодило.

Українська наука в ділянках історії та літератури мусить бути титлим продовженням вислідів трьох українських вічних поколінь, отже мусить бути своєю традицією українською наукою. В ході останніх епох з'являлися різні наукові погляди на підставі питання історії, мови і літератури та духовності українського народу. Українська наука трьох останніх поколінь створила вже певні засади української науки, які науково доказані й обґрунтовані понад всякий сумнів.

Теоретично вільно квістйонувати кожну наукову правду, але практично жаден нарід не допустив би до порушення встановлених підстав свого власного національного існування, зокрема в такі часи, коли вирішувється доля нації. Хіба ж найшовся б ніби в Америці вчений, що квістйонував би американський патріотизм Джорджа Вашингтона та вишукував в ньому нахили до капітулянтства перед Англією?

Мимо свого об'єктивізму, українська наука має довг перед своєю нацією, вона має довг перед країною, в якій найшла спокійне пристановище. Наука може й повинна бути строгою безсторонною, але в такі часи, як нинішні, вона мусить займатися актуальними темами та опрацьовувати питання з практичного ужитковості для нації в сьогоднішній час. І вчений мусить розуміти, що на йому тяжить супроти такої-такій самий обов'язок як члена УПА служити народові. Українська наука, організована НТШ, цей обов'язок супроти українського народу сповняє.

## ТЕРП'ЯЧИМ ВІД АСТМИ

Вікни надано динку, нову й ліпшу формулу для згладження мук від синузу, синуї гарачи (sinus, hay fever) і катару в носі. Дошкучливі болі голови від синузу, болі в уху, від затиканих ніздрів можна згладити негайно. Ця нова формула, звана BUTRANOL, мусить дати найшвидший вислід і найбільш, найдовше тривають полегшення, які не коштують ні грошей, а як ні, то це не коштують ні грошей. Отже, без уваги на те, що ви пробували раніше, спробуйте BUTRANOL і переконайтеся сами, як це може вам принести. Правильна ціна BUTRANOL \$2.50 за одну пачку. Однак за спеціальним порозумінням чинити цієї пачки можуть дістати циничні опуст. Випишіть тільки одне оголошення до BERIAC PRODUCTS, 790 Troy Ave., Brooklyn 3, N. Y., а відстанете 2 пачки BUTRANOL за \$1.00, отже заощадите \$1.00 на правильній ціні. Не треба вислати грошей. Заплатите листом, коли принесе вам пачку. BUTRANOL продається з гарантією звороту грошей, коли хто не задовольнений з результату.

Біль  
Адреса  
Місцевість

## Шукають Своїх Рідних

**УВАГА:** Зголошуючись на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохастесь на початку листа доконче подати під яким чином в розшуках була надрукована прізвище особи, яка вас, чи яку ви шукаєте.  
Зголошуючись на розшуки, не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових і бюрових видачків та за витрату часу на полагодження вашої справи.  
За листами чи адресами від скитальників прохастесь звертатись безпосередньо до З.У.А.Д.Комітету, адресу якого подано при кінці.

**ГРУПА ЛИСТІ ДО:**

20139 Марія Голомша зі села Гребенів, пов. Стрий, Галичина, яка виїхала до США в 1924 р. вийшла заміж за Кіндрата Богуня з села Беренес.

20140 Теодор Поляк, син Катерини з Лоджов тітки Анни з Доржів Лаврон, доньки Андрія і Теклі Міхальчук, Дедек зі села Шуровичі, пов. Радеків.

20141 Федор Яковлів сестру Варю Боднар, що вийшла заміж в Австрії й в 1950 р. виїхала до США.

20142 Микола Федуняк, син Льюїса і Олени сестру Марію Федуняк зі села Опари, пов. Дрогобич.

20143 Михайло Шумила, син Леся і Пелегії з дому Гамілка стрийків (братів батька) Юрка і Василя Шумила з села Чорна,

які виконали свій обов'язок у відношенні до гостинної американської країни та стане лучником поміж приязними американською та українською наукою.

НТШ свідоме, що несе на собі печатку духа наших великих українців Грушевського і Франка. Вони надали українській науці печатку свого духа і з того їх духа печатку ми хочемо збагатити вернутися на вічну українську землю.

(Закінчення).

ДЛЯ УСПОКОЄННЯ ДЕЛКИХ ВОЛИВ  
**РЕВМАТИЗМУ**  
АБО  
**НЕВРАЛЬГІЇ**

АНТРО таблички надаються на пробу.

Чи можете успокоїти в дечим болі РЕВМАТИЗМУ або НЕВРАЛЬГІЇ? Більшість не самі для себе без жодного ризику. Випишіть одне поштовий лист до KINGSLEY CO., Box 415, Dept. 43, Peekskill, N. Y. а відати випишіть вам поштою багато чудових табличок АНТРО, за які ви заплатите поштареві \$3.00, а до того коштів післяплати за доставку. Якщо, після зажиття цих табличок згідно з інструкціями, ви не зможете написати, що це вам допомогло на ваші болі, то ми повернемо усі ваші гроші на ваше бажання. Отже не терпіть довше, не спробувавши зажити АНТРО.

Імя  
Адреса  
Місцевість

BRADLEY HERR  
Box 224, Cooper Station  
New York 3, N. Y.

Усім відомо, що:

**ФІРМА ГОЛОВАТІЙ**

— це одна з українських крамниць, де можна набути товари найкращих фірм, а це: меблі до спальні, ідеальні та кухні. Машини до швейцарської, газоні й електричні печі, General Electric холодильники (рефрижератори), найкращих марок радіоприймачі та телевізійні апарати та інші устаткування для прикрас Вашого культурного дому.

Ціна приступна, товар на довгі сплати.

Адреса: 329 W. GIRARD AVE., Phila. 23, Pa. Tel.: ST. 4-2056

Перевози Далекобіжні

**УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО**

В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ

335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

пов. Лиско, які виїхали до США в 1912 р.

20144 Теодор Зельман знайомих (Славка Білого і Стефана Гусака, які прибули до США в 1948).

20145 Михайло Пак земліани Івана Шедного і Дешка зі села Чукві, пов. Самбір.

20146 Татяна Павлишин, донька Анни, вуйка Івана Павлишин і Ксеню з роду Павлишин.

20147 Микола Діоба, Сновичі, пов. Золочів вуйка Петра Діобу, який виїхав до США в 1924 р.

20148 Андрій Пилиш, син Петра із Волини, пов. Горлиці Стефана Шкільбу і кривих.

20149 Марія Шарінгаль, донька Матвія брата Михайла, який виїхав до США зі села Тернова Вишків, пов. Турка.

Голоситесь до:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc.  
P. O. Box 1661  
Philadelphia 5, Pa., U.S.A.

## ПРИБОРИ ДО КРАПЕННЯ

Справжня європейська фарба, в порошку зі старого краю.

Десять (10) красок: червона, жовта, біла, фіолетова, червона темна, жовта, помаранчева, зелена темна, зелена темна, синя і чорна. Ціна за 10 красок \$2.50. Віск пильний 15 ц. Кістка до писання 20 ц. Красий шпатель 25 ц.

● ВЕЛИКОДІН КАРТКИ „Христос Воскрес“ в формі книжечки з піснями, ціна за дозвіл 75 ц. 50 карт \$2.00, 100 карт \$3.50. Спеціальна ціна на 200 і 500 карт.

● КАРПАТСЬКИЙ ЧАП з найбільш глибокого зілля, на недомогання жовтуха, печінки і нирок. Велика пачка коштує 75 ц.

● ГРУДНЕ ЗІЛЛЯ природне средство припорошують тим, що терплять на впертий кашель, біль горла і задиху. Пачка коштує 75 центів.

ІМПОРТОВАНИ ХУСТКИ

З чистої 100% вовни — всі кольори. — \$1.00 — \$5.00 кожна. Також м'ясо великий запас Д.М.С. ниток до вишивання, різні взори, патенти, кишки, пишну. Скоро піти замовити разом з поштовим переказом, або чеком, щоб ви на час отримали товар.

Замовлень на C.O.D. не приймаємо.

UKRAINIAN BAZAAR  
170 EAST 4th STREET  
NEW YORK 9, N. Y.

**ДУЖЕ ВАЖНА КНИЖКА ЗДОРОВ'Я. ДЛЯ ХОРИХ, ЯКІ ХОРОЧУТЬ ДОВШІ РОКИ.**

На ревматизм, катар, олцер у жовудку, біль під грудиню, перестуда, кашель, біль нирок, біль голови, недуга нервової, каміня в жовудку, каміня жовчової, біль міхура, недуга пікрна і інші недуги. Хорі знайдуть полегшення.

Пішіть по безплатну книжечку здоров'я.

Адресуйте:

BRADLEY HERR  
Box 224, Cooper Station  
New York 3, N. Y.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ЧАСОПИС „СВОБОДА“ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ

**ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСІ САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСІ ІЗДІ.**



КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ІЗДІ АВТАМІ

Постарайтеся для Вас про екзамен Лайсенсу. Наші учні дістають дипломи. Помогасмо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ІЗДІ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструктори фахівці. Зал. в 1916.

Metropolitan Auto School  
155 — 2nd Ave., between 10th St.  
NEW YORK CITY

**ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME**  
COMPLETELY AIRCONDITIONED  
ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ

NEW JERSEY  
ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ  
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА

У випадку смутку в родині краще як в день так і вночі!

**JOHN KOWALCHUK**

129 GRAND STREET  
cor. Warren Street  
JERSEY CITY, 2, N. J.

Tel. 822-84 4-8131

**В. Володимир Пархуць**  
український погребник

Відповідний гірничий похорон по українській ціні

Модерна Каплиця БЕЗПЛАТНО

WOODROW W. PARCHUC  
Funeral Director



# МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦ ЛЮТИН 1952 Р.

## НОВІ ВІДІЛИ:

З'організовано нові відділи ч. 479 у Філадельфії, Па. та ч. 480 в Торонто, Онт., Канада.

**НОВІ ЧЛЕНИ:**

В. 2. Вортчак Патриція, Гопія Анастасія, Луковська Дорота.  
В. 3. Гаврилюк Георгій, Кузьма Орест, Лукчан Володимир, Євдокія: Салат, Володимир.  
В. 13. Натумик Юлія, Слободян Філіпп.  
В. 15. Вілнська Меланія, Кіпріа Софія, Семіа Борис.  
В. 20. Глова Григорій, Полох Михайло.  
В. 26. Кобзар Іван В., Ольга; Стецюк Марія.  
В. 27. Рубель Володимир, Яворський Віктор, Іванна.  
В. 33. Демкович Степан, Іванна; Деркач Іван, Марія, Ангін, Анастасія.  
В. 45. Клебан Льюк, Параска; Соболь Іван; Кушнір Василь, Віра; Чеплюк Михайло, Іван.  
В. 58. Шенко Іван.  
В. 57. Кершівський Іван, Пішук Тетяна.  
В. 58. Карацуп Василь, Левуш Василь.  
В. 60. Марціновська Марія О.  
В. 66. Гінда Михайло.  
В. 69. Осенко Мілі, Єдина Єва.  
В. 72. Юсевич Степан.  
В. 75. Якович Стефанія.  
В. 83. Коваль Василь, Надія.  
В. 91. Вішницька Стефанія.  
В. 93. Скрабана Лука.  
В. 94. Гірич Людмила, Гліва Іван, Гусак Катерина, Джері Розел, Михайло Олександр, Євгенія; Оленчик Григорій, Перкович Іван, Ротко Іван, Ткач Микола, Юлія.  
В. 97. Кузак Іван.  
В. 102. Давидович Євгенія.  
В. 105. Жиланів Ізидор, Іванна.  
В. 106. Вілнська Параскевія, Володимир Іван, Лис Ангін, Магур Ангін, Іванна; Петрик Степан, Марія; Поляк Олександр, Прощ Ніна, Степан; Семерак Володимир, Марія; Янік Микола.  
В. 112. Качмарик Доріс, Скрабан Ангін.  
В. 114. Рєпа Корній, Єва; Удовиченко Вернер, Григорій, Гладьгард.  
В. 115. Гудз Степан, Стефанія; Дюплас Марія, Дітчін Іван, Марія; Коваль Ангін, Коробує Василь, Катерина; Миконон Павло, Катерина; Опрішко Марія, Печенюк Катерина; Смішко Микола, Анастасія; Содук Василь, Стригун Володимир, Пуляк Онуфрій, Ангін; Хардишківський Василь, Явдига.  
В. 127. Вурій Микол, Дроздовський Іван, Ангін; Камад Володимир, Олександр; Краєць Іван, Павлина; Фарма Катерина, Юркін Тимко, Текля.  
В. 128. Завуляк Дмитро, Людвіка.  
В. 130. Шенк Михайло, Іванна.  
В. 138. Волчук Петро.  
В. 142. Гілл Павло, Павлина; Лещак Лорета.  
В. 145. Мотик Осип.  
В. 155. Галушка Дмитро.  
В. 156. Матвієвський Степан.  
В. 158. Клован Наталя, Костів Данило.  
В. 160. Сенчишин Теодор, Антонівна.  
В. 161. Гутман Ей, Мейкер Михайло, Тиро Роза, Федуса Василь.  
В. 164. Вендіт Анджело.  
В. 165. Купа Степан, Корнова Вернардина.  
В. 171. д-р Полтіло Юлія.  
В. 176. Пивоварчук Софія.  
В. 179. Стефанішин Юрій.  
В. 180. Генет Стефанія О.  
В. 182. Макаренко Ігнат, Пріська.  
В. 184. Динька Марія.  
В. 189. Демчук Олександр, Люба; Мартиненко Іван, Миклер Михайло.  
В. 194. Клішук Василь, Лісовес Семек.  
В. 195. Нінька Іван.  
В. 204. Мейніський Орест, Оршуляк Юрій, Юхимів Микола.  
В. 206. Пасичин Трохим.  
В. 211. Карпін Станіслав.  
В. 212. Куляк Олена.  
В. 215. Савишин Степан С., Цибульський Василь.  
В. 217. Довголюцький Михайло, Варвара; Погорельська Наталя.  
В. 218. Прохницький Іван, Ангін.  
В. 220. Ковальчук Степан, Перун Катерина, Цюпа Євстахія, Марія.  
В. 221. Довгоша Гаврило, Ніна; Николішин Михайло, Прун, Семен, Марія; Станора Володимир, Танасевич Осип, Шийка Степан, Євгенія.  
В. 230. Машко Агнес.  
В. 233. Шенчук Теодор, Осип.  
В. 234. Вогонік Іван, Ангін; Задорський Михайло, Курічак Євген, Осип; Попадюк Степан.  
В. 239. Антонів Олександр, Ангін; Войтович Марія, Гайнух Михайло, Гундерук Петро, Катерина; Москалюк Григорій, Катерина; Стасюк Михайло, Шаршаневич Зеновія, Шевчук Марія.  
В. 245. Палай Іван.  
В. 248. Мак Сисавета.  
В. 260. Бортник Богдан, Олена; Кондольа Володимир, Євгенія; Корженівський Орест, Петро, Роман; Ярослав, Домініка; Машковський Василь, Ніна; Мандіборська Петро, Параска; Павліна Іван.  
В. 265. Каміньський Іван, Пукало Дмитро.  
В. 270. Домбровський Честер.  
В. 276. Грицьков: Ліза Л., Скопський Володимир.  
В. 277. Вудяк Іван, Саломея, Теодора; Васильєва Ангін, Ковальська Олена, Романів Степан, Олена, Струк Андрій.  
В. 280. Жила Анастасія.  
В. 283. Чоловський Іван С.  
В. 287. Руєнук Микол, Ірина; Шнерз Василь.  
В. 292. Вілнський Василь, Длугош Роберт А., о. Кітінський Ярослав.  
В. 293. Донцов Марія, Плохотнюк Євгенія.  
В. 295. Оркуський Іван.  
В. 301. Роголь Петро.  
В. 303. Свіні Юрій.  
В. 304. Беркіч Олександр, Ангін; Дзюла Микола, Розалія; Печончик Ігнатія, Софія; Сенів Іван, Дарія.  
В. 306. Габін Микола.  
В. 308. Ленг Уліана, Троян Петро.  
В. 309. Стурц Марія.  
В. 310. Ваймак Ангін.  
В. 312. Корнієнко Іван, Ангін; Чернік Василь.  
В. 316. Левандовська Ангін.  
В. 317. Лішницька Катерина.  
В. 320. Проценко Християна.  
В. 323. Хлестун Юхим.

## НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 327. Ганчарів Джеймс, Сагай-дичний Петро.  
В. 334. Демчук Микол.  
В. 337. Пасас Олександр, Гулай Роман, Дюпа Валентина.  
В. 341. Манастірський Іван В.  
В. 343. Панчишин Катерина, Пу-хер Ангін.  
В. 351. Юрочка Явля, Ангін.  
В. 352. Савчин Ангін.  
В. 355. Вобела Іван, Ангін; Добош Валлі.  
В. 356. Жмура Ангін.  
В. 359. Зелінська Марта.  
В. 361. Андрушко Іван, Іванна; Семен, Кропача Клядія, Полога Юрій, Процишин Анастасія, Руєнук Василь, Ангін.  
В. 364. Волошук Олександр, Курочка Михайло, Козма.  
В. 367. Ціхонь Михайло, Вікторія; Юсевич Володимир, Меланія.  
В. 370. Курічак Теодозій.  
В. 373. Абрагам Марія.  
В. 379. Антонік Михайло, Євдокія; Винниченко Ольга, Гарбовська Микрослава, Качур Єва, Рибак Стефанія, Сторосак Іванна, Марія; Халос Анастасія, Строченко Ангін, Шевчук Степан.  
В. 388. Березівський Дмитро, Лет-ничин Іванна.  
В. 394. Чорній Григорій, Гермак Володимир, Федюк Ангін.  
В. 397. Габіч Орест, Копіба Іван, Марія; Малик Михайло, Чай-ка Іван.  
В. 406. Сисак Варвара.  
В. 412. Максимів Іван, Жеребний Тимко, Ольга.  
В. 414. Луціч Роман.  
В. 423. Аннієвська Петронія, Бойчук Талія, Марія; Борух Павло, Зеновія; Завіч Микола, Москалюк Андрій, Мушинський Юрій, Ангін; Одарченко Степан, Марія; Па-нас Роман, Михайло; Ухін Єв-ла, Фляйшер Ріта, Янік Михай-ло, Катерина.  
В. 429. Шпак Осип.  
В. 430. Семік Роман.  
В. 432. Верига Василь, Кучера Марія, Ратич Михайло, Сенчина Я-рослав.  
В. 437. Івашко Василь, Мельник Меланія, Рудий Дмитро, Ангін; Чор-нопиский Теодор.  
В. 438. Довбенюк Микола, Дюк Петро, Гасак Іван, Козак Іван, Хо-мич Кирило.  
В. 455. Івченко Людмила.  
В. 457. Греблюк Федір, Катерина; Дябога Осип, Ярослав; Дятелю-вич Ольга, Раїса; Коронівський Іван, Курдишак Ярослав, Осичук Лідія, Повзаник Ірина, Прімак Олександр, Сегейда Захарій, Ча-пенко Василь, Шпалак Теодозій, Ка-ленія; Шенко Микола, Ірина; Шумилович Ірина.  
В. 458. Григоріч Ангін.  
В. 465. Гінда Богдан, Кіт Андрій.  
В. 466. Іванчик Михайло.  
В. 473. Іванчик Ангін, Калю-ський Іван, Єва; Колодій Володи-мир, Лічнер Осип, Махук Іван, Ма-целюк Володимир.  
В. 479. Вєсага Тимотей, Марія; Га-лайч Михайло, Курічак Михайло, Адамівський Михайло, Обухак Во-лодимир.  
В. 480. Доганюк Володимир, Ма-гдич Ліаріон, Самчук Улас, Тагай Михайло, Ангін; Янієвський Ва-силь, Іван, Ангін; Ярославич Гри-гор, Антонія, Ярослав.  
**ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:**  
В. 8. Мороз Роман, Островський Володимир.  
В. 9. Ліпак Юрій, Староєцький Данило, Михайло, Ангін, Ольга.  
В. 14. Гайдуков Іван.  
В. 33. Андрушко Григорій.  
В. 39. Павлина Володимир.  
В. 40. Гірич Роман.  
В. 50. Варіан Вілфат.  
В. 79. Маселко Роман.  
В. 83. Волчук Юрій.  
В. 96. Гришук Іван, Февронія; Кульчицький-Волчок Фелікс.  
В. 106. Мадічон Іван, Саско Гри-горій, Ангін.  
В. 114. Козюра Микола, Марія.  
В. 123. Гаванія Євгенія, Голдон Джєнев, Дзюх Євгенія, Куч-вара Марія, Прескок Ангін, Пуш-куня Ангін.  
В. 219. Антонік Федір.  
В. 237. Герман Степан, Анастасія; Луціч Ілля А.  
В. 276. Говзак Павлина.  
В. 292. Байкич Юрій, Горпін-ня; Васильченко Ангін, Пешен-чий Михайло, Марія.  
В. 304. Мураль Іван.  
В. 327. Чоник Євгенія.  
В. 348. Крут Ангін, Товарищів Павлина.  
В. 361. Вілнська Марія, Кушнір Роза.  
В. 365. Бойчак Михайло.  
В. 372. Мінурка Трохим.  
В. 374. Катанський Петро.  
В. 379. Максимович Пилип М.  
В. 389. Бєн Джєн.  
В. 400. Вує Павло.  
В. 420. Хрущ Павло.  
В. 432. Гаврилюк Андрій, Дру-жик Іван, Мінний Павло, Павли-ловський Володимир, Попіль Ярослав, Надя; Сліпницький Михайло, Фішко Марія.  
В. 439. Борєцький Василь.  
В. 441. Олександр Агафія.  
В. 445. Навіня Ангін, Сенчик Степан.  
В. 447. Чиніа Михайло.  
В. 456. Божик Михайло.  
В. 458. Дюма Андрій.  
В. 461. Федак Сабіна.  
В. 464. Сіріч Григорій.  
В. 473. Мартинук Ольга.  
В. 474. Каділо Богдан.  
**ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУ-ПНИМИ ЛІСТАМИ:**  
В. 13. Маселко Роман.  
В. 58. Баранський Володимир.  
В. 63. Вулич Іван.  
В. 76. Дорощ Михайло, о. Желе-хівський Богдан, Надя; Найдішак Юрій, Юстин.  
В. 94. Борієвський Матвій.  
В. 102. Бурій Тарас.  
В. 106. Петеш Зенон В., Юлія.  
В. 116. Мізюк Онуфрій.  
В. 117. Д-р Котик-Степанович О-стап.  
В. 134. Дзюла Ангін, Салій Зуан-на.  
В. 151. Дроздовський Марія.  
В. 163. Нагріний Данило, Петро А., Павлина.  
В. 170. Совін Микола, Ангеліна.  
В. 219. Олександр Марія.

## НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 221. Даківський Дмитро, Ігор, Микол.  
В. 233. Олександр Микол.  
В. 234. Салій Ангін.  
В. 231. Салій Ангін.  
В. 235. Копишак Катерина.  
В. 260. Періш Тома, Прісташ І-ван.  
В. 264. Дубіо Ангін.  
В. 268. Валь Петро.  
В. 284. Дзюла Ангін, Салій Зу-зання.  
В. 286. Целюх Степан, Олена.  
В. 303. Вуріч Франко Едвард.  
В. 320. Прімак Степан, Текля.  
В. 341. Борієвський Матвій.  
В. 345. Машталір Іван, Ангін.  
В. 347. о. Желехівський Богдан, Надя.  
В. 368. Ілків Володимир Андрій, Кіпаш Петро, Юстин.  
В. 371. Олександр Марія.  
В. 372. Мінурка Трохим.  
В. 375. Бурій Тарас.  
В. 376. Вєза Ангін.  
В. 441. Олександр Агафія.  
В. 447. Чиніа Михайло.  
В. 455. Гаврилюк Наталія, За-клинський Микол, Кіа Вадим, Кло-ковська Марія, д-р Котик-Степа-нович Остап, Литвиненко Олександр, Спільниченко Ангін, Шумилович Тарас.  
**ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІПШЛИ ДО ІНШИХ КЛАС:**  
В. 114. Зінченко Петро.  
В. 140. Терельський Іван.  
В. 158. Олександр Софія.  
В. 163. Мінчук Андрій.  
В. 213. Половковий Марія.  
В. 221. Єва Ірина, Гордишківський Степан, Ангін; Миколас Василь.  
В. 268. Воднарьський Федір, Ана-стасія.  
В. 277. Крассі Богдан, Кривоніс Ангін.  
В. 283. Зановик Олександр, Трошук Ангін.  
В. 287. Цілоко Варвара.  
В. 320. Добровольський Микол, Ярема Казимир.  
В. 345. Кочко Тарас.  
В. 353. Кушнір Федір, Текля.  
В. 379. Воловчук Володимир.  
**ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІПШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВІ:**  
В. 24. Магун Катерина, Марія П.  
В. 33. Тріг Олена.  
В. 50. Коваль Стела, Маковський Осип.  
В. 81. Рогерс Джєнев.  
В. 96. Павлович Люба, Михай-ли.  
В. 117. Карпук Василь.  
В. 140. Терельський Іван.  
В. 145. Крамер Василь А., Кар-ло Едвард.  
В. 149. Домбровська Ангін.  
В. 150. Ля Гейн Павлина.  
В. 158. Симчичин Павло, Шварц Генрік.  
В. 188. Шубовська Марта.  
В. 219. Слугочський Іван.  
В. 245. Лещук Ірина.  
В. 271. Зубрицька Марія.  
В. 277. Павлух Василь.  
В. 281. Ціхонь Микола.  
В. 301. Чеплюк Василь Павло.  
В. 348. Куляба Іван.  
В. 350. Вартушак Олександр.  
В. 361. Задорський Віра, Куліба Дмитро.  
В. 371. Пріч Ангін.  
В. 378. Вартушак Роза Марія.  
В. 421. Панасюк Микола.  
**ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІПШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:**  
В. 287. Вітніш Федір.  
**ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІПШЛИ З ВИ-ПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:**  
В. 289. Мінчук Іван.  
В. 361. Гузіч Михайло.  
**ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІПШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:**  
В. 383. Яніковська Ангін.  
**ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:**  
В. 11. Васильєвська Софія.  
В. 62. Машковський Андрій.  
В. 67. Коротах Ярема.  
В. 74. Ліско Кароліна.  
В. 76. Феліч Ірина.  
В. 89. Слудіч Юрій Іван.  
В. 94. Савчук Дмитро.  
В. 104. Сидор Роман.  
В. 120. Вад Ангін.  
В. 121. Олійник Григорій.  
В. 126. Ткач Михайло.  
В. 130. Даків Василь, Мазурок Василь, Стець Михайло.  
В. 136. Голуб Осип.  
В. 146. Власко Ангін.  
В. 164. д-р Бабія Володимир.  
В. 199. Сорока Юрій.  
В. 204. Коваль Олександр.  
В. 206. Войко Михайло.  
В. 209. Мінні Марія.  
В. 221. Капустинський Ксенія.  
В. 229. Славський Олександр.  
В. 234. Фортун Ангін.  
В. 258. Демічкін Микола.  
В. 276. Сомер Федір.  
В. 277. Курко Павло.  
В. 291. Чупак Андрій.  
В. 332. Мокричук Володимир.  
В. 363. Кісін Іван.  
В. 364. Кравичин Григорій.  
В. 371. Вудіч Антоніна.  
В. 389. Романів Тиміш.  
В. 432. Воробець Василь, Орбіко Семен.  
**ЗІСТАВЛЕННЯ:**  
З початком лютого 1952 р. бу-ло в У.Н. Союзі повноліт-них членів 47,834  
В місяці лютий 1952 р. при-йнято нових 401  
В місяці лютий 1952 р. при-йнято на нову 78  
В місяці лютий 1952 р. при-йнято з переступ. лістами 85  
В місяці лютий 1952 р. при-йнято з іших клас обезпеч. 23  
В місяці лютий 1952 р. при-йнято з виплаченим обезпеч. 2  
В місяці лютий 1952 р. померли 38  
Разом 48,421  
В місяці лютий 1952 р. суспен-довано 145  
В місяці лютий 1952 р. віді-пшли з переступ. лістами 64  
В місяці лютий 1952 р. віді-пшли до іших клас обезпеч. 23  
В місяці лютий 1952 р. віді-пшли до нового роду обезп. 1  
В місяці лютий 1952 р. віді-пшли зворотом у готіві 30  
В місяці лютий 1952 р. віді-пшли на безплатне продовж. 1  
В місяці лютий 1952 р. віді-пшли з виплаченим обезпеч. 2  
В місяці лютий 1952 р. віді-пшли на виплачене обезпеч. 1  
Разом 304  
З кінцем місяця лютого 1952 р. в У.Н. Союзі було доро-слих членів 47,117

## ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСА-МИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:	
В класі А. на \$ 250	5
В класі А.А. на \$ 500	63
В класі В. на \$ 750	11
В класі С. на \$ 1000	142
В класі В.В. на \$ 1500	5
В класі С.С. на \$ 2000	1

НОВІ РОДИ:	
Обезпечення платне по смерті з виплатами до 70 року життя	
В класі О-500 на \$ 500	448
В класі О-1000 на \$ 1000	290
В класі О-1500 на \$ 1500	5
В класі О-2000 на \$ 2000	3

Обезпечення платне по смерті з виплатами протягом 20 років	
В класі Р-500 на \$ 500	8,524
В класі Р-1000 на \$ 1000	6,241
В класі Р-1500 на \$ 1500	80
В класі Р-2000 на \$ 2000	73
В класі Р-2500 на \$ 2500	12
В класі Р-3000 на \$ 3000	9
В класі Р-3500 на \$ 3500	1

Обезпечення платне за життя з виплатами протягом 20 років (Ендамент)	
В класі Е-500 на \$ 500	6,498
В класі Е-1000 на \$ 1000	3,347
В класі Е-1500 на \$ 1500	68
В класі Е-2000 на \$ 2000	58
В класі Е-2500 на \$ 2500	9
В класі Е-3000 на \$ 3000	12
В класі Е-3500 на \$ 3500	1
В класі Е-5000 на \$ 5000	1

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів	
В класі W-250 на \$ 250	2
В класі W-500 на \$ 500	6,886
В класі W-750 на \$ 750	1
В класі W-1000 на \$ 1000	4,150
В класі W-1500 на \$ 1500	36
В класі W-2000 на \$ 2000	50
В класі W-2500 на \$ 2500	2
В класі W-3000 на \$ 3000	3
В класі W-різні суми	61

Нове обезпечення на ціле життя для давніх членів	
В класі T-100 на \$ 100	3
В класі T-250 на \$ 250	138
В класі T-500 на \$ 500	3,148
В класі T-750 на \$ 750	1
В класі T-1000 на \$ 1000	6,906
В класі T-1500 на \$ 1500	169
В класі T-2000 на \$ 2000	42

Обезпечення платне за життя з виплатами до 65-го року життя:	
В класі Е-65-500 на \$ 500	132
В класі Е-65-1000 на \$ 1000	55
В класі Е-65-1500 на \$ 1500	1
В класі Е-65-2000 на \$ 2000	2
В класі Е-65-2500 на \$ 2500	1

Обезпечення платне по смерті з виплатами до 65-го року життя:	
В класі Р-65-500 на \$ 500	130
В класі Р-65-1000 на \$ 1000	60
В класі Р-65-1500 на \$ 1500	1
В класі Р-65-2000 на \$ 2000	4
В класі Р-65-2500 на \$ 2500	1
В класі Р-65-3000 на \$ 3000	2

Разом 48,117

## МОЛОДІЖНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

### НОВОВІСАНІ ДІТИ:

В. 9. Нарядко Геральдіна.  
В. 12. Гаврилюк Богдан, Олег; Кор-шенюк Наталія, Лукчан Ярослав.  
В. 13. Кріл Гері.  
В. 20. Глова Софія, Іван; Полох Петро С.  
В. 25. Кобзар Андрій Максим, Ок-сана.  
В. 33. Деркач Лев, Микола; Чер-ня Ангін.  
В. 39. Криворучка Віктор, Руд-чик Богдан Іван.  
В. 42. Олійник Микола.  
В. 45. Воббі Дарія Марія, Ейлер Іван І. 3-й, Клебан Іван, Кушнір Любомир, Микрослава; Четирко Яри-са Лідія, Юрій Орест.  
В. 60. Марціновська Джєніс Ма-рія.  
В. 77. Желддрідж Степан Павло.  
В. 91. Галіновський Павло, Рі-чард; Мічан Марія, Софія.  
В. 92. Хлестик Тоня.  
В. 94. Галіцька Валентина, Єв-генія, Марія; Михайлюк Марія, Ми-хайло; Ткач Богдан 2, Василь 2.  
В. 105. Жиланів Роман, Лідія.  
В. 106. Вилнський Юрій, Магур Станіслав, Пашко Річард С., По-піль Керен Л., Прощ Ангін, Яро-слав; Ребей Михайло, Семерак Ю-лія, Ярослав.  
В. 115. Григорішин Роман, Яро-слав; Гудз Богдан, Володимир; І-ванюк Роман, Олександр; К.; Ко-валь Варвара, Патріція П., Ци-ціль Р., Стела Н.; Коробує Васи-люк, Миконон Августин, Нечик Осип, Опрішко Іванна, Марія, Олександр; Печенюк Валерій, Погоріско Стефа-нія, Смішко Михайло, Содук Марія, Стригун Ігор, Оксана; Чайківський Богдан, Чарківський Микола, О-син, Христі.  
В. 120. Давня Тимко.  
В. 127. Дроздовський Василь, О-лена; Камал Лідія, Краєць Іванна, Марія; Остапчук Ангін, Павло, Михайло, Юркін Михайло.  
В. 130. Шенк Андрій.  
В. 132. Патріція Доротея.  
В. 139. Янішин Стефанія.  
В. 142. Гіла Степан Осип, Мамчак Дебора А.  
В. 144. Шулєвський Павло Осип.  
В. 146. Голіньська Ольга, Юлія.  
В. 155. Андрусьченко Розалія Ма-рія, Васильєв Дорота Марія.  
В. 160. Сенчишин Ангін.  
В. 161. Самчук Каріла Джін, Ше-легеда Микола Микол.  
В. 167. Куляшівська Джєнет.  
В. 176. Науменко Марія Олена, Пивоварчук Богдан.  
В. 177. Николішський Роберт Осип.  
В. 182. Машковський Ангін.  
В. 183. Борієвський-Бойд Едвард, Делого Керен Лідія, Гусак Ро-берт Л.  
В. 184. Динька Богдан.  
В. 189. Демчук Ігор, Леонід, Лариса.  
В. 194. Миклох Ярослав, Онішак Оксана.  
В. 204. Влгий Богдан, Конашевич Християна, Мекдоналд Вілс 3, Ю-химія Юлія Микола.  
В. 217. Андрєв Вілем М., До-внян Стефанія.  
В. 218. Прохницький Ярослав.  
В. 220. Гуміняк Терентій Джєніс.  
В. 221. Волінік Ігор, Надя Л.; Ка-ллінок Роман Володимир, Каусу Ірина, Петрик Ірина Ангін, Яшко Іри-на.

## ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСА-МИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 233. Гаркач Лоретта Дікні, Печовик Володимир, Теодора.  
В. 234. Вогоноч Володимир, Каліа Кіндрат Касія, Курчівач Каліа.  
В. 238. Музика Ірина Анна.  
В. 239. Вучицький Славко, Гені; Печувч Роза.  
В. 245. Дитиняк Олена, Петруся; Мартиненко Михайло мол., Сипшевський Роберт Осип.  
В. 259. Юстас Степан Петро мол., В. 260. Белицький Іван, Орест; Кондзола Ірина, Лев; Маціборська Марія, Маїценчик Віктор, Ярослав; Талала Марія.  
В. 266. Гриць: Марія.  
В. 271. Тангреді Микола Тома.  
В. 276. Грицьковий Осип В., Кібань Катря Анна.  
В. 277. Лукасевич Петро Степан, Романчик Петро, Соколовська Маріон.  
В. 287. Каша Ольга.  
В. 291. Ругенська Кетлін Френсіс.  
В. 292. Дутоско Гед Діна.  
В. 294. Дзіма Марія, Павло, Славко; Печончик Любомир.  
В. 307. Мельник Андрій Богдан.  
В. 312. Хміль Лев мол.  
В. 323. Хлестун Вячеслав.  
В. 328. Карпінська Катерина, Мельник Ростислав Кость, Панківч Джеймс Роберт.  
В. 331. Антонічок Григорій Степан, Карло Василь.  
В. 337. Венгер Богдан, Ігор.  
В. 339. Сорока Іван Осип.  
В. 348. Востієвський Джеймс, І. Іванна, Осип.  
В. 350. Фелла Патріція Ліпп.  
В. 351. Юрович Стефанія.  
В. 352. Кіт Михайло Олександр.  
В. 355. Данкевич Джейн.  
В. 361. Гузар Михайло Станіслав; Курчівач Анна Марія.  
В. 364. Женчак Варвара Ірина.  
В. 365. Рудіман Василь Осип.  
В. 367. Гавришук Петро Іван, Ціхон Марія Михайлина, Станіслава Юсків Евстахія, Микола, Надя.  
В. 373. Абрагам Станіслав, Ганне-брінк Тамко Маррко.  
В. 379. Качур Анна.  
В. 388. Темечко Марія, Шершен Ольга.  
В. 397. Добос Ола, Коцуба Іван Богдан, Леся.  
В. 412. Жеребний Іван, Миколюк Анна, Антін; Паццишин Михайло Сетал.  
В. 414. Лес Наталка.  
В. 423. Войчук Мирослав, Михайло, Ярослав; Вор Кендіс, Мушан Марія, Марта, Мірєслава; Мушинський Володимир, Іван, Іринг Марія; Одарченко Анна, Панне Роман мол., Якимів Іван Михайло.  
В. 432. Бабінич Дарія Звєслава.  
В. 437. Рудий Володимир, Чорнопіський Орест, Ірина.  
В. 438. Воротта Марія Анна, Джу Анна, Добенков Ніна, Ері Кароліна на Марія, Лучиний Джейн, Іван; Савчук Федір К., Сікора Ярослав.  
В. 442. Шеска Дженет Діна.  
В. 456. Герасимович Оксана.  
В. 457. Греблюк Василь, Осип; Позванок Володар Хризант, Зеніслава; Ольга; Примак Віктор, Протас Марія, Ольга.  
В. 461. Сохля Володимир.  
В. 483. Вандівський Андрій, Зіновіч Романа Марта, Калієвська Ліба, Оларка; Колодій Анна В., Ліба



# МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

## ЗА МІСЯЦЬ ЛЮТИН 1952 Р.

ПРИХІД:		ВІДІД:	
Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	321.49	176	385.55
2	207.05	177	196.81
3	253.78	178	290.35
4	55.10	179	171.67
5	509.25	180	47.74
6	101.46	181	169.31
7	262.11	182	260.90
8	625.11	183	223.47
9	183.85	184	347.77
10	155.20	185	51.42
11	218.05	186	126.14
12	53.47	187	109.02
13	174.55	188	28.51
14	775.80	189	413.18
15	77.23	190	43.90
16	80.71	191	276.68
17	95.56	192	595.08
18	87.28	193	118.48
19	12.53	194	171.16
20	451.27	195	29.63
21	339.54	196	53.16
22	185.31	197	29.56
23	262.23	198	18.74
24	90.23	199	150.09
25	115.78	200	510.10
26	34.46	201	46.63
27	162.13	202	38.10
28	140.19	203	278.48
29	445.72	204	2,166.40
30	90.80	205	26.00
31	118.41	206	770.60
32	29.20	207	138.94
33	1067.61	208	33.61
34	128.18	209	47.07
35	247.41	210	55.79
36	208.02	211	279.84
37	495.03	212	79.75
38	842.52	213	472.71
39	47.16	214	39.81
40	70.26	215	39.27
41	383.82	216	58.15
42	62.67	217	501.07
43	115.61	218	1015.71
44	1193.27	219	710.34
45	109.21	220	3080.04
46	100.39	221	132.62
47	51.77	222	478.20
48	115.48	223	3.80
49	276.41	224	37.03
50	250.78	225	72.03
51	166.89	226	130.09
52	330.37	227	897.19
53	185.24	228	16.26
54	288.75	229	105.90
55	265.33	230	229.37
56	517.42	231	476.36
57	830.11	232	116.92
58	512.62	233	204.32
59	55.08	234	307.48
60	58.28	235	517.46
61	110.89	236	661.14
62	993.95	237	317.88
63	213.25	238	375.47
64	188.38	239	300.73
65	100.00	240	160.15
66	183.74	241	23.23
67	269.52	242	460.13
68	461.57	243	143.64
69	92.45	244	134.19
70	63.65	245	34.95
71	117.61	246	11.89
72	355.67	247	496.00
73	793.30	248	285.37
74	113.37	249	195.07
75	49.78	250	433.01
76	22.68	251	54.88
77	123.34	252	143.46
78	278.29	253	330.03
79	64.41	254	30.72
80	506.42	255	197.53
81	206.67	256	43.41
82	396.46	257	108.18
83	197.52	258	138.86
84	203.03	259	51.72
85	7.50	260	171.14
86	55.74	261	172.22
87	228.59	262	700.20
88	585.84	263	138.09
89	20.36	264	194.73
90	119.50	265	22.53
91	1762.68	266	309.40
92	75.81	267	242.20
93	419.23	268	332.13
94	283.47	269	27.70
95	128.17	270	286.65
96	219.09	271	298.19
97	159.68	272	718.01
98	33.34	273	1288.32
99	1272.18	274	27.25
100	298.86	275	31.77
101	211.66	276	231.26
102	600.82	277	211.19
103	1043.86	278	26.95
104	329.70	279	295.90
105	117.54	280	68.31
106	171.96	281	8.59
107	20.86	282	76.74
108	55.99	283	657.75
109	431.07	284	298.60
110	109.50	285	132.55
111	85.00	286	152.95
112	57.61	287	322.33
113	135.25	288	2061.35
114	191.49	289	255.59
115	146.98	290	34.38
116	89.09	291	529.12
117	385.12	292	420.56
118	287.15	293	22.73
119	77.80	294	153.45
120	236.26	295	141.37
121	141.96	296	292.84
122	593.50	297	465.04
123	106.43	298	23.72
124	1162.88	299	471.18
125	105.88	300	585.11
126	26.79	301	419.99
127	1157.28	302	82.88
128	172.32	303	107.57
129	305.24	304	256.76
130	113.93	305	94.27
131	71.24	306	15.52
132	291.85	307	27.01
133	304.39	308	168.27
134	98.68	309	12.58
135	111.10	310	18.49
136	127.28	311	34.66
137	35.97	312	594.07
138	405.43	313	131.26
139	220.68	314	129.71
140	79.97	315	121.29
141	107.97	316	473.25
142	406.75	317	145.99
143	747.93	318	95.50
144	90.17	319	164.34
145	133.23	320	179.33
146	269.58	321	129.01
147	212.21	322	76.90
148	67.24	323	291.79
149	649.95	324	152.80
150	449.95	325	270.61
151	18.97	326	131.50
152	620.65	327	522.61
153	139.17	328	125.25
154	118.24	329	626.73
155	690.80	330	66.86
156	41.00	331	647.72
157	645.78	332	239.28
158	361.45	333	776.44
159	90.82	334	11.81
160	196.16	335	992.75
161	251.40	336	300.55
162	37.69	337	515.67
163	607.31	338	103.28
164	207.79	339	315.76
165	86.04	340	326.32
166	204.37	341	149.63
167	140.88	342	92.48
168	387.91	343	210.21

ВІДІД:		ВІДІД ЗАПЛАТ		ВІДІД ЗАПЛАТ	
Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	30.19	147	111.92	300	6.68
2	34.69	148	2.25	301	48.08
3	8.87	149	10.09	302	6.07
4	35.42	150	118.52	303	187.29
5	43.67	151	24.18	304	72.85
6	40.42	152	62.35	305	9.82
7	91.24	153	176.45	306	12.83
8	8.00	154	11.40	307	33.92
9	16.36	155	11.40	308	15.31
10	65.23	156	3.23	309	5.87
11	22.12	157	9.38	310	1.35
12	60.55	158	89.74	311	33.89
13	212.77	159	155.74	312	4.80
14	55.64	160	74.38	313	36.37
15	11.12	161	29.88	314	123.78
16	3.64	162	50.68	317	39.24
17	4.79	163	18.14	318	57.02
18	143.90	164	125.79	319	22.22
19	31.47	165	63.28	320	51.56
20	1.85	166	3.70	321	58.17
21	52.76	167	34.39	322	11.56
22	3.79	168	1.55	323	34.96
23	49.04	169	59.99	324	227.89
24	1.35	170	43.46	325	11.40
25	9.52	171	123.75	326	14.14
26	9.45	172	36.80	327	14.14
27	10.62	173	65.84	328	33.24
28	4.50	174	22.00	329	27.52
29	2.25	175	3.55	330	39.13
30	76.46	176	43.13	331	3.15
31	3.71	177	144.84	332	7.40
32	73.98	178	68.83	333	39.08
33	28.37	179	7.71	334	3.91
34	82.94	180	9.35	335	161.37
35	167.16	181	8.37	336	87.15
36	4.08	182	3.60	337	35.07
37	7.32	183	54.50	338	19.02
38	61.22	184	5.50	339	65.25
39	45	185	47.74	340	68.01
40	11.51	186	80.20	341	63.75
41	129.63	187	1.79	342	13.66
42	29.85	188	25.33	343	23.21
43	17.80	189	53.31	344	39.65
44	66.94	190	12.11	345	100.10
45	35.93	191	123.53	346	13.55
46	69.91	192	1.67	347	13.94
47	46.78	193	9.66	348	8.40
48	138.63	194	110.81	349	28.88
49	55.29	195	514.87	350	35.79
50	102.41	196	6.88	351	89.48
51	33.88	197	291.18	352	78.35
52	59.80	198	1.35	353	9.19
53	210	199	1.04	354	90.93
54	195.74	200	38.50	355	33.99
55	19.87	201	8.38	356	7.54
56	39.29	202	17.01	357	1226.57
57	169.54	203	35.78	358	16.81
58	52.00	204	4.46	359	11.60
59	19.56	205	161.77	360	113.99
60	29.98	206	32.22	361	3.55
61	5.60	207	115.19	362	1.80
62	63.52	208	171.97	363	251.34
63	83.64	209	824.97	364	35.40
64	69.80	210	2.83	365	114.07
65	1.19	211	17.88	366	152.91
66	4.62	212	3.05	367	71.46
67	58.95	213	15.65	368	54.59
68	101.58	214	7.82	369	138.45
69	5.80	215	145.85	370	13.40
70	2.84	216	16.77	371	14.69
71	4.01	217	58.60	372	19.16
72	7.84	218	251.90	373	676.50
73	3.93	219	8.52	374	168.28
74	205.86	220	40.69	375	1.35
75	49.32	221	140.92	376	95.19
76	31.32	222	248.19	377	5.33
77	5.85	223	82.41	378	33.88
78	27.20	224	123.04	379	31.06
79	9.21	225	19.41	380	13.51
80	12.25	226	34.27		
81	69.10	227	15.59		
82	2.70	228	3.73		
83	31.01	229	49.78		
84	430.68	230	5.60		
85	60	231	25.89		
86	179.70	232	55.83		
87	67.72	233	178.28		
88	3.15	234	19.60		
89	25.58	235	127.67		
90	15.65	236	5.78		
91	205.98	237	40.51		
92	18.69	238	27.02		
93	20.71	239	1.35		
94	130.91	240	38.12		
95	165.02	241	2.66		
96	36.00	242	3.85		
97	1.17	243	17.92		
98	20.98	244	4.22		
99	25.86	245	28.56		
100	1.80	246	22.56		
101	110.72	247	56.77		
102	18.35	248	162.75		
103	6.23	249	11.58		
104	21.71	250	6.09		
105	26.8	251	40.20		
106	22.58	252	62.17		
107	17.85	253	160.82		
108	31.68	254	12.66		
109	17.47	255	14.22		
110	6.27	256	28.12		
111	99.69	257	47.76		
112	7.11	258	308.18		
113	123.22	259	2.80		
114	16.14	260	9.06		
115	150.44	261	203.32		
116	8.61	262	8.91		
117	14.29	263	85.89		
118	9.08	264	6.61		
119	1.28	265	11.25		
120	55.66	266	134.67		
121	20.47	267	10.98		
122	18.15	268	115.41		
123	5.97	269	29.40		
124	51.93	270	54.47		
125	1.13	271	202.74		
126	64.98	272	60.89		
127	58.38	273	68.48		
128	15.37	274	1.54		
129	17.23	275	7.59		
130	75.72	276	16.95		

ВІДІД ЗАПЛАТ		ВІДІД ЗАПЛАТ	
Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
300	6.68	388	185.50
301	48.08	389	10.12
302	6.07	390	101.74
303	187.29	391	1.01
304	72.85	392	13.20
305	9.82	393	.90
306	12.83	394	2.01
307	33.92	395	115.44
308	15.31	396	1.86
309	5.87	397	17.64
310	1.35	401	3.21
311	33.89	402	16.81
312	4.80	403	24.63
313	36.37	404	.96
314	123.78	405	22.62
317	39.24	406	33.28
318	57.02	407	7.20
319	22.22	408	1.51
320	51.56	409	1.75
321	58.17	410	.90
322	11.56	411	2.71
323	34.96	412	45.11
324	227.89	413	276.74
325	11.40	414	4.28
326	14.14	415	.77
327	14.14	416	24.38
328	33.24	417	19.32
329	27.52	418	66.14
330	39.13	419	5.4
331	3.15	420	79.21
332	7.40	421	22.85
333	39.08	422	8.44
334	3.91	423	99.73
335	161.37	424	22.76
336	87.15	425	2.50
337	35.07	426	298.39
338	19.02	427	22.62
339	65.25	428	991.22
340	68.01	429	30.07
341	63.75	430	59.84
342	13.66	431	40.40
343	23.21	432	4.02
344	39.65	433	235.92
345	100.10	434	217.02
346	13.55	435	13.09
347	13.94	436	41.97
348	8.40	437	100.32
349	28.88	438	91.20
350	35.79	439	4.43
351	89.48	440	6.54
352	78.35	441	2.97
353	9.19	442	11.60
354	90.93	443	13.76
355	33.99	444	20.60
356	7.54	445	78.37
357	1226.57	446	85.28
358	16.81	447	11.76
359	11.60	448	199.68
360	113.99	449	14.74
361	3.55	450	104.28
362	1.80	451	53.62
363	251.34	452	3.38
364	35.40	453	111.02
365	114.07	454	16.49
366	152.91	455	76.69
367	71.46	456	.68
368	54.59	457	60.92
369	138.45	458	182.75
370	13.40	459	38.93
371	14.69	460	39.30
372	19.16	461	324.89
373	676.50	462	154.87
374	168.28	463	3.20
375	1.35	464	18.24
376	95.19	465	.68
377	5.33	466	63.19
378	33.88	467	
379	31.06	468	
380	13.51	469	

ВІДІД ЗАПЛАТ		ВІДІД ЗАПЛАТ	
Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	30.19	147	111.92
2	34.69	148	2.25
3	8.87	149	10.09
4	35.42	150	118.52
5	43.67	151	24.18
6	40.42	152	62.35
7	91.24	153	176.45
8	8.00	154	11.40
9	16.36	155	11.40
10	65.23	156	3.23
11	22.12	157	9.38
12	60.55	158	89.74
13	212.77	159	155.74
14	55.64	160	74.38
15	11.12	161	29.88
16	3.64	162	50.68
17	4.79	163	18.14
18	143.90	164	125.79
19	31.47	165	63.28
20	1.85	166	3.70
21	52.76	167	34.39
22	3.79	168	1.55
23	49.04	169	59.99
24	1.35	170	43.46
25	9.52	171	123.75
26	9.45	172	36.80
27	10.62	173	65.84
28	4.50	174	22.00
29	2.25	175	3.55
30	76.46	176	43.13
31	3.71	177	144.84
32	73.98	178	68.83
33	28.37	179	7.71
34	82.94	180	9.35
35	167.16	181	8.37
36	4.08	182	3.60
37	7.32	183	54.50
38	61.22	184	5.50
39	45	185	47.74
40	11.51	186	80.20
41	129.63	187	1.79
42	29.85	188	25.33
43	17.80	189	53.31
44	66.94	190	12.11
45	35.93	191	123.53
46	69.91	192	1.67
47	46.78	193	9.66
48	138.63	194	110.81
49	55.29	195	514.87
50	102.41	196	6.88
51	33.88	197	291.18
52	59.80	198	1.04
53	210	199	38.50
54	195.74	200	8.38
55	19.87	201	17.01